



基督教愛協團契

Christian Oi Hip Fellowship Ltd.

ANNUAL REPORT
2024-2025
年報



		頁數Page
機構簡史	History of the Fellowship	1
宗旨及服務	Objectives and Services	3
組織架構	Organizational Structure	4
成員名單	Lists of Members	5
主席分享	From the Chairman	9
各委員會報告	Reports of Committees	
精神健康教育及推廣委員會	Mental Health Education & Promotion Committee	10
輔導委員會	Group and Counseling Committee	11
義工委員會	Volunteer Committee	11
人事委員會	Personnel Committee	12
探訪委員會	Visitation Committee	12
資源中心委員會	Resource Center Committee	13
靈牧委員會	Pastoral Care Committee	13
各小組報告	Reports of Groups	
迦勒組	Caleb Group	14
真情以諾組	Sincere-Enoch Group	15
約翰組	John Group	16
約書亞組	Joshua Group	16
平安組	Peace Group	17
家屬組,I,II	Relative Group I,II	18
隱基底組	Ein Gedi Group	19
信心組	Faith Group	20
提摩太組	Timothy Group	21
明亮組	Brightness Group	22
大衛組	David Group	23
約瑟組	Joseph Group	24
迦南組	Canaan Group	25
摩西組	Moses Group	26
以馬內利組	Emmanuel Group	27
拉撒路組	Lazarus Group	28
拉法組	Rapha Group	29
恩典組	Grace Group	30
就業支援復元計劃報告	Report of the Employment Supporting Recovery Project	31
全人健康服務報告	Report of Holistic Health Course	32
同工及實習生輔導服務	Counseling service provided by Staff and Interns	32
農莊項目報告	Report of Farm Projects	33
服務報告	Report of service	33
活動報告	Report of Activities	34
諮詢服務報告	Report of Enquiry Service	35
財務報告2024/2025	Financial Report 2024/2025	36
財務報表	Statement of Financial Position	37
財政預算2025/2026	Budget 2025/2026	40
收入來源2024/2025	Source of Income 2024/2025	41
資料統計	Service Statistics	42
鳴謝	Acknowledgement	45

愛協於1989年成立，現已踏入35週年。現時愛協共有19個小組，分佈於各區為復元人士提供支援及服務。1998年愛協得蒙世界傳道會/那打素基金慷慨撥款，使團契能購得深水埗青山道會址，後於2017年11月23日順利遷往九龍城沙浦道會址，開始發展四項中心服務，包括：資源中心、輔導中心、宣教中心和教育中心，為復元人士提供各方面的關顧。2018年開展「就業支援復元計劃」及「全人健康發展中心」，在復元人士身心社靈方面作出更全面支持。另外，「義工獎勵計劃」，以及「沿途有你探訪計劃」亦相繼於2019年推行。因應新冠疫情影響，愛協以網上平台方式進行精神健康講座、課程、小組聚會、輔導及諮詢等。2021年，市區重建局收購了九龍城會址，愛協再遷往位於紅磡的一個更大單位為新會址。2022年愛協蒙神祝福，開展兩項新項目，包括羅拔時樓活化項目(創意藝術治療中心)及農莊園藝項目。2023年，隨著新工作團隊及董事局成員陸續加入，愛協服務蒙神恩典在疫後復常並穩定發展。2024年4月及5月舉辦鬼附與精神病研習班。2025年3月舉辦為愛協及羅拔時樓創意藝術治療中心籌款之步行籌款活動。

年份	事情
1989	第一個「男子組」成立。
1990	六月二十日，正式定名為「愛協團契」。第二個「女子組」成立。
1991	向政府辦理註冊手續，同年十月「基督教愛協團契」正式註冊為非牟利有限公司。
1993	被公益金接納為會員，支持團契部份的經費，而團契經濟主要依賴弟兄姊妹及教會的熱心奉獻與支持。
1994	九四年開始與神學院合辦有關心理健康課程，幫助社會人士認識精神病及其處理方法，零七年開始則由本團獨力開辦此課程。
1996	成立愛協資源中心，為組員及社會人士提供有關精神健康資料、書刊及影音借閱服務。八月增設靈牧組，關懷組員在靈性生活上之培育。
1997	成為香港社會服務聯會會員。
1998	被香港基督教機構協會接納為會員機構。同年五月得蒙世界傳道會 / 那打素基金慷慨撥款，使團契能購得位於九龍青山道244號達明大廈2字樓為本團會址。
2001	一月成立青少年小組，專為思覺失調及情緒困擾的青少年康復者提供服務。
2007	四月成立第一個日間家屬小組，協助家屬照顧康復者。
2008	六月成立一個情緒病小組，名為以利亞組，使神經官能症的康復者有效地處理其問題。
2009	七月成立另一個晚間家屬小組，協助家屬照顧康復者。
2013	三月於紅磡及土瓜灣區開設一個小組，名為隱基底組。
2014	二月於港島區開設第二個互助小組。
2016	三月在港島南區開設港島區第三個互助小組。 十月在沙田增設第二個互助小組。
2017	2017年11月23日愛協新會址遷往九龍城，開始發展四項中心服務（包括：資源中心、輔導中心、宣教中心和教育中心）。
2018	開展「就業支援復元計劃」及「全人健康發展中心」。
2019	「義工獎勵計劃」及「沿途有你探訪計劃」相繼開展。
2020	因應新冠病毒疫情影響，愛協以網上平台方式（例如Zoom、Whatsapp及Facebook/YouTube直播等）進行精神健康講座、課程、小組聚會、輔導及諮詢等。
2021	市區重建局收購了愛協所在的沙浦道之會址，愛協獲得足夠的賠償，用以購買一個更大單位，於2021年9月搬往位於紅磡商業中心的新會址。
2022	開展兩項新項目，包括羅拔時樓活化項目(創意藝術治療中心)及農莊園藝項目。
2023	三月成立一個新小組，名為恩典組，以恩典生活小組手冊作內容。
2024	四月及五月舉辦鬼附與精神病研習班。
2025	三月為愛協及羅拔時樓創意藝術治療中心籌款。

History of The Fellowship

The Christian Oi Hip Fellowship was founded in 1989 and is now in its 35th year. Currently, the Fellowship has 19 groups across various districts, providing support and services for people in recovery. In 1998, with generous funding from the CWM/Nethersole Fund, the Fellowship was able to acquire premises on Castle Peak Road in Sham Shui Po. On November 23, 2017, it successfully relocated to a new site on Sha Po Road in Kowloon City, marking the beginning of four key services: Resource Center, Counseling Center, Mission Center, and Education Center, offering comprehensive care for those in recovery.

In 2018, the 'Employment Support Recovery Program' and the 'Holistic Health Project' were launched, offering more thorough support for individuals' physical, psychological, social, and spiritual well-being. The "Volunteer Reward Plan" and "Visiting for Companionship Program" were also launched in 2019. In response to the COVID-19 pandemic, the Fellowship conducted mental health seminars, classes, support groups, counseling, and consultations online.

In 2021, the Urban Renewal Authority acquired the Kowloon City premises, and the Fellowship relocated again to a larger site in Hung Hom. In 2022, with God's blessings, the Fellowship launched two new projects: Revitalization of the Robert Block (Creative Art Therapy Center) and the Farm and Horticulture Project. In 2023, with the addition of new staff and board members, the Fellowship, through God's grace, resumed steady growth in the post-pandemic era. In April and May 2024, seminars on "Demon Possession and Mental Illness" were held. In March 2025, a fundraising event for Oi Hip and Roberts Block Creative Art Therapy Centre was held.

Year	Events
1989	First Group for male members was set up.
1990	On June 20, the fellowship was named as Oi Hip Fellowship.
1991	In October, Christian Oi Hip Fellowship was registered as a non-profit organization at the Government Registry.
1993	Oi Hip was accepted by the Community Chest to receive its funding support for part of our expenditures. Our main support comes from Churches and fellow Christians.
1994	Since 1994, we had cooperated with a theology school in holding annual courses on mental health for the public on mental illness and its management. We started to run the course ourselves from 2007.
1996	Oi Hip Fellowship Resource Center was set up. It provides mental health information, books, and audio-visual materials loan services to group members and the public. In August, the Pastoral Care Committee was established in order to foster the growth of our members' spiritual life.
1997	Oi Hip officially became a member of the Hong Kong Council of Social Service.
1998	Oi Hip gained membership in the Hong Kong Association of Christian Organizations. In May 1998, through the generous grant of CWM / Nethersole Fund, our fellowship bought a site at 2/F, Tat Ming Building, 244 Castle Peak Road, Kowloon.
2001	In January, a Youth Group was set up to serve the young ex-patients with early psychosis and mood disorder.
2007	In April, a daytime Relative Group was established to support the relatives to take care of recovering persons.
2008	In June, one mood disorder group, Elijah group, was established to help neurotic sufferers manage their problems effectively.
2009	In July, an evening Relative group was established to help the relatives to take care of recovering persons.
2013	In March, a support group, Ein Gedi Group, was set up in Hung Hom and To Kwa Wan.
2014	In February, a second support group on the Hong Kong Island was set up.
2016	In March, a third Hong Kong Island support group was set up in the South Hong Kong area. In October, a second support group in Shatin was established.
2017	Oi Hip moved to the new premises of Kowloon City on 23/11/2017. Four services: Counseling Center, Education Center, Mission Center and Resource Center were developed.
2018	"The Employment Supporting Recovery Program" and the "Holistic Health Project" were launched in Nov 2018.
2019	"Volunteer Reward Plan" and "Visiting for Companionship Program" were started.
2020	In response to the impact of the COVID-19 pandemic, Oi Hip conducted mental health lectures, courses, group meetings, counseling and consultation, through online platforms such as Zoom, Whatsapp and Facebook/YouTube live streaming broadcast.
2021	The Urban Renewal Authority acquired Oi Hip premises. Oi Hip received sufficient compensation to purchase a bigger premises and moved to the new premises at Hung Hom Commercial Center in Sept 2021.
2022	In 2022, two new programs: Robert Block Revitalization (Creative Art Therapy Center) and Farm and Horticulture Project were developed.
2023	In March, a new support group "Grace Group" was established. The Living Grace Manual was used in the group.
2024	In April and May, seminars on "Demon Possession and Mental Illness" were held.
2025	In March, a fundraising event for Oi Hip and Roberts Block Creative Art Therapy Centre was held.

Objectives and Services

宗旨

1. 提供精神復元人士「全人關顧」；
2. 建立有效的支持系統，以減低病發的機會；
3. 協助教會牧養精神復元人士；
4. 協助精神復元人士重投社會及教會生活；
5. 推廣心理健康教育。

服務

1. 個人照顧：注重組員個別之需要，幫助其成長及改變，提供輔導及家訪。
2. 小組工作：著重彼此在信仰及生活上的支持，並鼓勵獨立、自助及互相支持。
3. 諮詢訓練：協助教會及社會人士關懷精神復元人士，提供諮詢服務及推廣心理健康教育。
4. 群體活動：提供興趣班，戶外活動以促進組員之社交技巧及提高生活之素質。
5. 資源中心：推廣心理衛生及精神公眾健康教育，以及提供知識和資源以協助精神復元人士及社會人士解決個人問題。

Objectives:

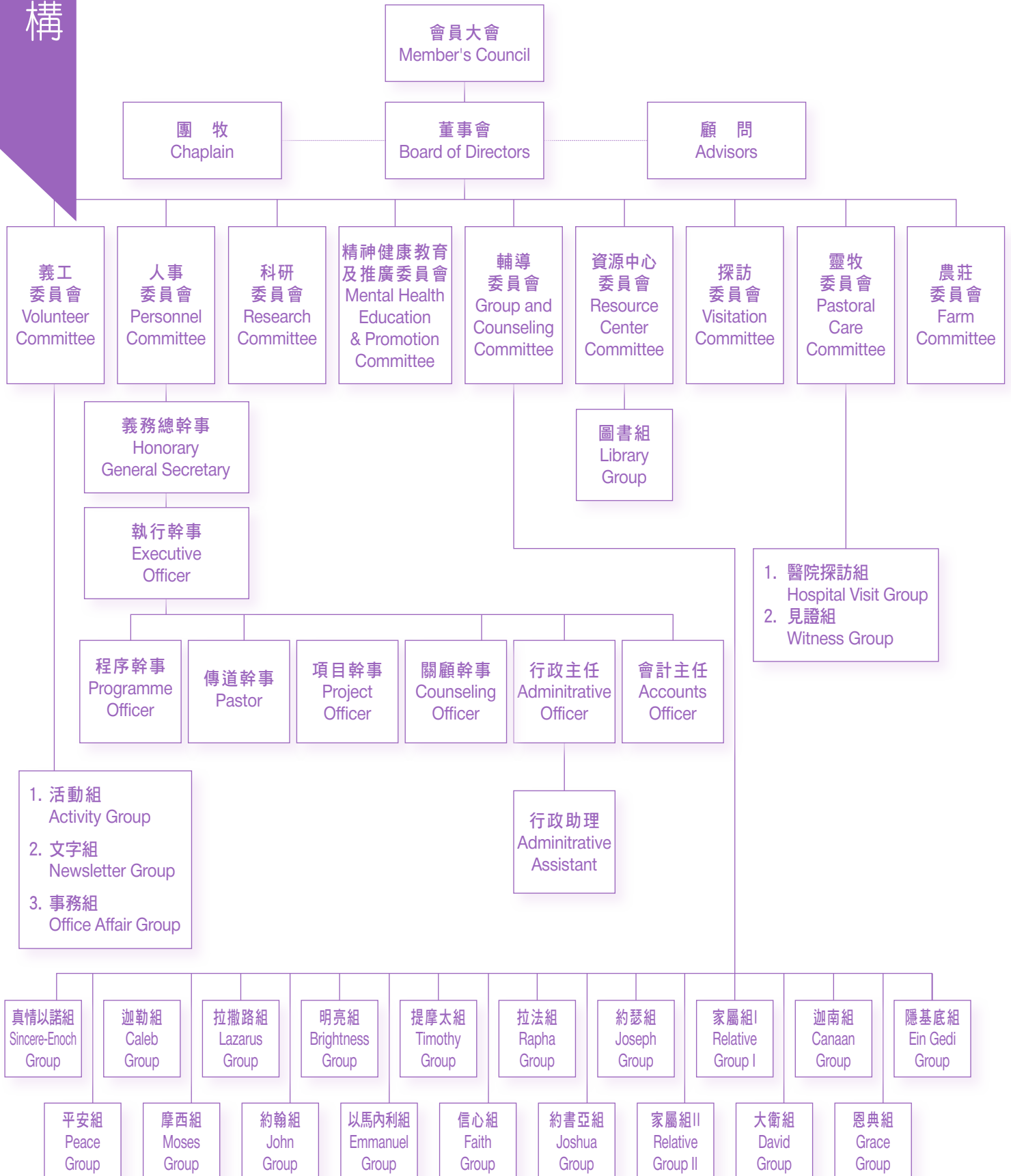
1. To provide "holistic care" for recovery.
2. To establish effective support system and reduce chance of relapse.
3. To help churches in caring for persons in mental recovery.
4. To help the persons in mental recovery to re-integrate into society and churches.
5. To promote mental health education.

Main Services:

1. **Personal Care**
To emphasize on individual needs, help clients to grow and change, provide counseling and home visits.
2. **Group work**
To emphasize on mutual support in Christian belief and daily living.
To encourage group members to be independent and to help each other.
3. **Consultation and training**
To assist churches and the public in caring persons in mental recovery.
To provide consultation service and promote mental health education.
4. **Communal activities**
To provide interest classes and outdoor activities so as to improve social skills and the quality of life.
5. **Resource center**
To promote mental health and psychiatric public education.
To provide knowledge and resources for persons in mental recovery and the public in coping with difficulties.

Organizational Structure

組織架構



成員名單2024/2025

團 牧

陳一華牧師

顧 問

麥基恩醫生 康貴華醫生 鍾維壽醫生 陸輝牧師
謝樹基教授 關瑞文教授 何國偉律師 梁夢熊先生
陸亮博士

董事會

主 席：鍾維壽醫生(至2024年11月7日)

主 席：許漢文醫生(2024年11月8日起)

副主席：溫成顯先生

鍾建民先生(2024年11月8日起)

文 書：林祝濃小姐

司 庫：鍾建民先生

委 員：鍾維壽醫生 羅志雄牧師 楊劍雲教授

執行董事：陸亮博士(2024年11月8日起)

(成員包括愛協組員、牧師、教授、精神科醫生及精神科護士)

工作委員會

精神健康教育及推廣委員會

召集人：楊劍雲

伍鳳儀、何顯榮、黃國齊、殷穎萱

輔導委員會

召集人：溫成顯

委 員：謝樹基、許漢文、鄭愛弟、梁麗芬、劉麗蓉、孫美麗

義工委員會

召集人：鍾建民

委 員：邱超奇、王文泉、王錦洪、王儲彪、關潔文、雷騰康

資源中心委員會

召集人：黃宗保

委 員：邱超奇、羅衛中、馬劍雄、林淑卿(至2024年10月14日)、

麥少芳(2024年10月14日起)

探訪委員會

召集人：林祝濃

委 員：邱超奇、霍沛祺、范秋萍、陳玉蓮、王錦洪

靈牧委員會

召集人：羅志雄牧師

委 員：韓祖鈺、何顯榮、陳金英、孫美麗、蘇沁潔、

林淑卿(至2024年10月14日)、麥少芳(2024年10月14日起)

人事委員會

召集人：鍾維壽

委 員：溫成顯, 陸亮

小組職員

拉撒路組：副 組 長：國文

文 書：紹文

財 政：南萍、妙彩

小 組 長：慶坤、妙彩

關 顧 員：秀蘭

導 師：煥玲、麗芬、廣雄

明亮組：組 長：國齊

副 組 長：Peter

文 書：慧襄(至12/2024)、騰康(1/2025起)

司 庫：衛中

數 字：琮鳳(至12/2024)、鏡洲(1/2025起)

康 樂：超奇(至12/2024)、駿駒(1/2025起)

探 訪：駿駒(男)、珮琪(至12/2024)、

琮鳳(1/2025起)(女)

關 顧：Peter(男)、慧襄(至12/2024)、

琮鳳(1/2025起)(女)

靈 修：Peter

小 組 長：琮鳳、慧襄(至12/2024)、

超奇(至12/2024)、衛中(至12/2024)

導 師：梁夢熊(至6/2024)、陳秀琴(10/2024起)

真情以諾組：關 顧 員：佩兒、玉華、月娟

導 師：麗蓉、潔玲、雪蘭

約書亞組：職 員：國章、大偉、兆怡

關 顧 員：鑑德

以馬內利組：組 長：黃英

文 書：詠欣

數 字：黃英、惠儀

靈 修：惠儀

關 顧：碧閒

探 訪：碧閒

關 顧 員：嘉亮、玉琮

大衛組：組 長：國根(至7/2024)

副 組 長：秋萍、漢新(1/2025起)

文 書：玉樺(至12/2024)、Tim(由1/2025起)

司 庫：漢良(至9/2024)、倩兒(由1/2025起)

數 字：秋萍(至12/2024)、德基(由1/2025起)

康 樂：信心(至1/2025)、漢新(由1/2025起)

小組聯絡：國根(至7/2024)

關 顧 員：玉樺

導 師：美玉

摩西組：副 組 長：玉蓮

文 書：麗卿

靈 修：麗卿

財 政：古嫻、慧英

探 訪：玉蓮

關 顧：玉蓮、幼鵬

康 樂：碧茵

導 師：慧英

約瑟組：導 師：景君

約翰組：組 長：家駒

副 組 長：惠嫦

文 書：浩華

財 政：桂明、浩華

康 樂：昭昇、超然

探 訪：奇傑

聯 絡：偉明

關 顧 員：玉華、綺顏

導 師：桂明、永裕

迦勒組：組 長：錫添

副 組 長：耀宗、駿龍

文 書：卓讓

財 政：基創、耀宗

靈 修：漢榮

探 訪：禮學、鳳屏、漢榮

總 務：永輝

康 樂：瑞秋、錫添、紹華

聯 絡：菊秀、慧敏

導 師：雷鄭繡華

迦南組：組長：莉莉
 文書：君美
 財政：秉文、婉儀
 靈修：詠思
 探訪：秀全
 總務：慶輝、健青
 康樂：詩敏
 聯絡：秀全、君美
 導師：婉儀

隱基底組：副組長：寶義
 文書：淑英
 財政：詠雯、鳳儀
 關顧/聯絡：寶義、鳳儀
 靈修：仲儀
 探訪：玉燕、家業
 總務：明川、洋浩
 康樂：詠雯、淑英
 設計：穎鋸
 關顧員：玉燕、綺芬
 導師：佩瑩

平安組：文書：明儀
 財政：穎萱
 探訪：燕芳
 康樂：燕芳
 聯絡：耀文
 總務：鶴松
 關顧員：德慈、嘉亮
 導師：明儀

提摩太組：組長：鳳玲
 副組長：愛蘭
 文書：姚敏
 財政：穎儀
 靈修：麗珊
 總務：惠娟
 關顧：惠珍、惠兒
 關顧員：景嫦、月錦

家屬組：組長：祝濃
 文書：仲樑
 財政：麗芬、金英
 關顧：麗萍、志焯、明儀
 探訪：麗芬、志焯、會真、仲樑
 愛協聯絡代表：志焯
 關顧員：玉英、明儀
 導師：永慈、麗芬、金英

拉法組：組長：沛祺
 關顧員：冠東、淑燕、麗君
 導師：鍾建民、陸亮

信心組：組長：蔚茵
 文書：瞳
 財政：蔚茵、嘉淇
 靈修：嘉淇、承恩
 探訪：承恩
 關顧：承恩
 總務：瞳
 關顧員：信希、競之
 導師：小萍

恩典組：副組長：彩愛 (由 1/2025 開始)
 文書：銘坤 (由 1/2025 開始)
 財政：德娟 (由 1/2025 開始)
 總務：銘坤 (由 1/2025 開始)
 關顧員：慧華
 導師：沁潔

愛協同工

義務總幹事：陸亮博士
 執行幹事：孫美麗姑娘
 傳道幹事：林淑卿姑娘 (至2024年10月14日)
 傳道幹事：麥少芳姑娘 (2024年10月14日起)
 義務傳道：陳金英姑娘
 程序幹事：王錦洪先生
 項目幹事：譚倩兒姑娘
 關顧幹事：殷穎萱姑娘

行政主任：邱少騰先生
 會計主任：謝僖純姑娘
 行政助理：郭淑敏小姐 (至2024年12月21日)
 行政助理：盧清儀 (2025年1月2日起)
 活動及辦公室助理(兼職)：林國根先生 (至2024年7月4日)
 活動及辦公室助理(兼職)：雷騰康先生 (2024年10月3日起)
 庶務員(兼職)：黃偉強先生

2024/2025 Lists of Members

The following members consisted of Oi Hip's group members, psychiatrists, psychiatric nurses, pastors, professors, occupational therapists, registered social workers, counselors and so on.

Chaplain

Rev. Chan Yut Wah

Advisers

Dr. Mak Ki Yan Dr. Hong Kwai Wah Dr. Chung Wai Sau
Rev. Luk Fai Dr. Tse Shu Ki Dr. Kwan Shui Man
Ho Kwok Wai Solicitor Mr. Leung Mung Hung Dr. Luk Leung

Board Of Directors

Chairman: Dr. Chung Wai Sau (Up to 2024 Nov 7)
Dr. Hui Hon Man (From 2024 Nov 8)

Vice Chairman: Mr. Wan Sing Hin Maurice
Mr. Chung Kin Man (From 2024 Nov 8)

Secretary: Ms. Lam Chuk Nung

Treasurer: Mr. Chung Kin Man

Directors: Dr. Chung Wai Sau Dicky

Rev. Law Chi Hung

Dr. Young Kim Wan

Executive Director: Dr. Luk Leung (From 2024 Nov 8)

Working-Committee

Mental Health Education & Promotion Committee:

Convenor: Young Kim Wan,
Committee: Emily, Ho Hin Wing, Wong Kwok Chai, Yan Wing Huen

Counseling Committee:

Convenor: Wan Sing Hin
Committee: Tse Shu Ki, Hui Hon Man, Cheng Oi Dai,
Leung Lai Fun(Judy), Lau Lai Yung, Sun Mei Lai

Volunteer Committee:

Convenor: Chung Kin Man
Committee: Yau Chiu Kay, Wong Man Nip, Wong Kam Hung,
Wong Chu Piu, Kwan Kit Man, Lui Tang Hong

Resource Center Committee:

Convenor: Wong Chung Bao
Committee: Yau Chiu Kay, Law Wai Chung, Ma Kim Hung,
Lam Suk Hing (Up to 2024 Oct 14)
Mak Siu Fong (From 2024 Oct 14)

Visitation Committee:

Convenor: Lam Chok Lung
Committee: Yau Chiu Kay, Fok Pui Kai, Fan Chow Ping, Chan Yuk Lin,
Wong Kam Hung

Pastoral Care Committee:

Convenor: Law Chi Hung
Committee: Hon Cho Yuk, Ho Hin Wing, Chan Kam Ying, So Sum Kit,
Sun Mei Lai, Lam Suk Hing (Up to 2024 Oct 14)
Mak Siu Fong (From 2024 Oct 14)

Personnel Committee:

Convenor: Chung Wai Sau Dicky
Committee: Wan Sing Hin, Luk Leung

Group Committees

Lazarus Group:

Vice Group Leader: Kwok Man
Secretary: Siu Man
Treasurer: Nam Ping, Mui Choi
Small Group Leader: Hing Kwan, Mui Choi
Care Supporter: Sau Lan
Counselor: Woon Ling, Lai Fun, Kwong Hung

Brightness Group:

Group Leader: Kwok Chai
Vice Group Leader: Peter
Secretary: Wai Sheung (Up to 12/2024),
Tang Hong (From 1/2025)
Treasurer: Wai Chung, King Fung (Up to 12/2024),
Kan Chow (From 1/2025)
Activity Planner: Chiu Kay (Up to 12/2024),
Chun Ku (From 1/2025)
Visitor: Chun Ku (Male), Pui Ki (Up to 12/2024),
King Fung (From 1/2025) (Female)
Carer: Peter (Male), Wai Sheung (Up to 12/2024),
King Fung (From 1/2025) (Female)
Spiritual Carer: Peter
Small Group Leader: King Fung, Wai Sheung (Up to 12/2024),
Chiu Kay (Up to 12/2024),
Wai Chung (Up to 12/2024)
Counselor: Stephen Leung (Up to 6/2024),
Sau Kam (From 10/2024)

Sincere-Enoch Group:

Care Supporter: Iris, May, Pat
Counselor: Candy, Joanne, Florence

Joshua Group:

Care Supporter: Gibert So
Group Committee: Kwok Cheung, Tai Wai, Siu Yee

Emmanuel Group:

Group Leader: Wong Ying
Secretary: Wing Yan
Treasurer: Wong Ying, Wai Yee
Spiritual Carer: Wai Yee
Carer: Pik Han
Visitor: Pik Han
Care Supporter: Paul, Yuk King

David Group:

Group Leader: Kwok Kan (Up to 7/2024)
Vice Group Leader: Chau Ping, Hon Sun (From 1/2025)
Secretary: Yuk Wa (Up to 12/2024), Tim (From 1/2025)
Treasurer: Hon Leung (Up to 9/2024),
Sin Yi (From 1/2025),
Chau Ping (Up to 12/2024),
Tak Kei (From 1/2025)

Activity Planner: Michelle (Up to 1/2025),
Hon Sun (From 1/2025)

Liaison Member: Kwok Kan (Up to 7/2024)

Care Supporter: Yuk Wa

Counselor: Pian

Moses Group:

Vice Group Leader: Yuk Lin
Secretary: Lai Hing
Spiritual Carer: Lai Hing
Treasurer: Ku Sim, Gracie
Visitor: Yuk Lin
Carer: Yuk Lin, Yau Pang
Activity Planner: Pik Yan
Counselor: Gracie

Joseph Group:

Counselor: Klng Kwan

John Group:

Group Leader: Ka Kui
Vice Group Leader: Wai Sheung
Secretary: Ho Wah
Treasurer: Kwai Ming, Ho Wah
Activity Planner: Chiu Sing, Chiu Yin
Visitor: Kay Kit
Liaison Member: Wai Ming
Care Supporter: Yuk Wah, Yee Ngan
Counselor: Kwai Ming, Wing Yu

Caleb Group:

Group Leader: Johnny
Vice Group Leader: Yiu Chung, Chung Lung
Secretary: Enoch
Treasurer: Yiu Chung, Kei Chong
Spiritual Carer: Daniel
Visitor: Danny, Fung Ping, Daniel
General Services: Wing Fai
Activity Planner: Shui Chow, Johnny, Siu Wah
Liaison Member: Daisy, Wai Man
Counselor: Lui Cheng Sau Wah

Canaan Group:

Group Leader: Lei Lei
Secretary: Rebecca
Treasurer: Ping Man, Yuen Yee
Spiritual Carer: Crystal
Visitor: Joyce
General Services: Hing Fai, Kin Ching
Activity Planner: Sze Man
Liaison Member: Joyce, Rebecca
Counselor: Yuen Yee

Ein Gedi Group:

Vice Group Leader: Po Yee
Secretary: Shadow
Treasurer: Wing Man, Fung Yee
Carer/Liaison Member: Po Yee, Fung Yee
Spiritual Carer: Chung Yee
Visitor: Yuk Yin, Ka Yip
General Services: Ming Chuen, Yeung Ho
Activity Planner: Wing Man, Shadow
Design: Wing Sze
Care Supporter: Yuk Yin, Deborah
Counselor: Stella

Peace Group:

Secretary: Eva Cheng
Treasurer: Wing Huen
Visitor: Yin Fong
Activity Planner: Yin Fong
Liaison Member: Yiu Man
General Services: Hok Chung
Care Supporter: Alinda, Paul
Counselor: Eva Cheng

Timothy Group:

Group Leader: Fung Ling
Vice Group Leader: Oi Lan
Secretary: Susanna
Treasurer: Christine
Spiritual Carer: Laura
General Services: Wai Kuen
Carer: Wai Chun, Wai Yee
Care Supporter: Shirley Ho, Janette Chan

Relative Group:

Group Leader: Chuk Nung
Secretary: Chung Leung
Treasurer: Babara, Kam Ying
Carer: Lai Ping, Chi Wai, Ming Yee
Visitor: Babara, Chi Wai, Woi Chun, Chung Leung
Liaison Representative: Chi Wai
Care Supporter: Josephine Kwan, Eva Cheng
Counselor: Kam Ying, Wing Tsz, Leung Wong Lai Fun

Rapha Group:

Group Leader: Pui Ki
Care Supporter: Kwun Tung, Suk Yin, Lai Kwan
Counselor: Kin Man, Luk Leung Andrew

Faith Group:

Group Leader: Wai Yan
Secretary: Bobo
Treasurer: Wai Yan, Cathy
Spiritual Carer: Cathy, Sing Yan
Visitor: Sing Yan
Carer: Sing Yan
General Service: Bobo
Care Supporter: Caleb, Gigi
Counselor: Emily Cheng

Grace Group:

Vice Group Leader: Kandy (From 1/2025)
Secretary: Ronald (From 1/2025)
Treasurer: Tak Kuen (From 1/2025)
General Services: Ronald (From 1/2025)
Care Supporter: Sarah Lee
Counselor: Nancy So

LIST OF STAFF:

Honorary General Secretary:	Dr. Luk Leung
Executive Officer:	Ms. Sun Mei Lai
Pastor:	Ms. Lam Suk Hing (Up to 2024 Oct 14)
Pastor:	Ms. Mak Siu Fong (From 2024 Oct 14)
Honorary Pastor:	Ms. Chan Kam Ying
Program Officer:	Mr. Wong Kam Hung
Project Officer:	Ms. Tam Sin Yi
Counseling Officer:	Ms. Yan Wing Huen
Administrative Officer:	Mr. Yau Frederick
Accounts Officer:	Ms. Tse Hei Shun
Administrative Assistant:	Ms. Kwok Shuk Man (Up to 2024 Dec 21)
Administrative Assistant:	Ms. Lo Ching Yee (From 2025 Jan 2)
Program and Office Assistant (Part-time):	Mr. Lam Kwok Kan (Up to 2024 Jul 4)
Program and Office Assistant (Part-time):	Mr. Lui Tang Hong (From 2024 Oct 3)
Steward (Part-time):	Mr. Wong Wai Keong

From the Chairman

許漢文醫生

我很榮幸能向大家分享過去一年愛協團契的發展和工作。愛協團契至今已經成立35年，過往一直肩負「在神的愛中，彼此協助，活出豐盛生命」的宗旨，本著基督精神，為精神病復元提供「全人關顧」服務。

近年，香港在復康方面提倡「復元模式」。過往醫院的治療著重於減退病徵，藥物治療和日常技能。「復元模式」重視康復者的個人經歷，訂立目標及重視個人長處，重新定義自我，從而克服疾病所帶來的限制。愛協團契早在很多年前採用這種模式，作為一個康復者和家屬的支持平台，為精神病患者提供心靈上的慰藉和實質的幫助。

今年，我們很高興能得到香港城市大學社會及行為學系的支持，舉辦了「從靈性角度再思精神健康-概念與實踐」的研討會。今次研討會透過不同講者的分享，讓與會者探討更多信仰為精神健康保護者的一些實證，啟發我們如何在精神復元旅程中提供靈性上的支援。

在此，我也要多謝陸亮博士繼續擔任我們的義務總幹事。他在愛協成立時，一直以義工身分，無私地奉獻自己服侍團契的肢體。我也要歡迎新加入的執行幹事呂嘉欣姑娘和行政助理盧清儀。願團隊的委身和服侍，在信仰上能和團友一起同心同行!

最後，我以歌曲「乘風破浪」，勉勵大家攜手前行，繼續在信仰中尋找希望，在團契中獲得力量!

時時望前莫後退 人人莫愁無伴侶

迢迢路長萬里也未覺疲累

遙遙遠路莫怕它 重重障礙莫怕它

人人勵行勵志不掉眼淚

鵬翼高張 我地乘風去

無限旅程 聯群和結隊

帆盡高張 破浪乘風去

無盡困難 終須消失去

(作詞：盧國沾 作曲：顧嘉輝)

願上帝的恩典常伴我們每一位，祝福大家！

Dr. Hui Hon Man

I am honored to share with everyone the development and work of the Oi Hip Fellowship over the past year. The Oi Hip Fellowship has been established for 35 years and has always upheld the mission of "supporting one another in God's love to live a fulfilling life." Guided by the spirit of Christ, we provide holistic care for the recovery of individuals with mental illnesses.

In recent years, Hong Kong has advocated for the "recovery model" in rehabilitation. Previously, hospital treatments focused on reducing symptoms, medication, and daily skills. The "recovery model" emphasizes the personal experiences of those in recovery, setting goals, and recognizing individual strengths to redefine oneself and overcome the limitations brought by illness. The Oi Hip Fellowship adopted this model many years ago, serving as a support platform for both individuals in recovery and their families, providing spiritual comfort and tangible assistance to those with mental health issues.

This year, we are pleased to have the support of the Department of Social and Behavioral Sciences of the City University of Hong Kong to hold a symposium titled "Rethink Mental Health in the Context of Spirituality – From Concept to Practice." This symposium allowed participants to explore various empirical evidence regarding faith as a protector of mental health through the sharing of different speakers, inspiring us on how to offer spiritual support during the journey of mental recovery.

I would also like to thank Dr. Luk Leung for continuing to serve as our Honorary General Secretary. He has selflessly dedicated himself to the fellowship since its establishment as a volunteer. I also want to welcome our new Executive Officer, Joanne, and Administrative Assistant, Jeanna. May our team's commitment and service resonate in faith as we walk together with our members!

Finally, I would like to encourage all of us to move forward hand in hand, continue to find hope in faith, and gain strength in fellowship with the song "Sailing through Storm"!

Sailing Through Storm

Look forward and don't retreat

Don't worry about being alone

The road is long but not tiring

Don't be afraid of the long journey

Nor barriers one after another

Encourage each other and not shed tears

Spread the wings high and ride the wind

Unlimited journey in groups and teams

Set the sails high and ride the wind and waves

Endless difficulties will go away

(Lyrics: Lo Kwok Tsim, Music: Koo Kar Fai)

May God's grace always be with each of us. Blessings to everyone!

精神健康教育 及推廣委員會

Mental Health Education & Promotion Committee

殷穎萱 (同工)

在過去一年，愛協舉辦了一系列活動，促進公眾人士對精神健康的正面認知，及推動組員與義工的個人成長。

本團契之年度課程【飛越迷牆2024】共有44位參加者，當中更有13人報讀單元二之「關顧員實習及培訓」。感謝主！經歷半年實習後，有11位將會繼續在愛協小組中服侍組員。

此外，愛協亦舉辦了兩場【個人生命成長工作坊】《三維思想法》，盼望參加者能從中更認識自己，展望將來。兩場的對象分別為組員與義工，共有47人參與。

為慶祝本團契成立35周年，愛協與香港城市大學於2025年6月7日合辦【從靈性角度再思精神健康 - 概念與實踐】研討會，旨在發掘信仰作為精神健康之保護因子的一些實証、如何實踐靈性之旅，以及其在精神復元旅程中的果效。研討會當日邀請了精神健康專業人士與學者分享經驗和研究，吸引超過200人出席，涵蓋社工、輔導員、治療師、護士、復元人士、家屬、牧者及公眾人士。

願這些活動促進各人的學習與交流，推動個人成長，深化互助與服侍精神。

YAN Wing Huen (Staff)

Over the past year, the Oi Hip Fellowship has organized a series of events to promote positive awareness of mental health among the public and to foster personal growth of members and volunteers.

The annual course "Overcoming Bewilderment 2024", had 44 participants, with 13 enrolling in Module 2 "Practicum and Training for Care Supporters". By God's grace, after the 6-month practicum, 11 participants will continue serving members in the Oi Hip Fellowship.

Additionally, two Personal Growth Workshops on the "SQUID Narrative Method" were held, aimed at helping participants gain deeper self-awareness and envision their future. A total of 47 members and volunteers attended these sessions.

To celebrate the Oi Hip Fellowship's 35th anniversary, a symposium titled "Rethink Mental Health in the Context of Spirituality – From Concept to Practice" was co-organized with the City University of Hong Kong on June 7, 2025. The symposium explored evidence on religion as a protective factor for mental health, ways of spiritual practice and the positive impact of spiritual practices on the recovery journey. Local mental health professionals and academics in mental health were invited to share their experiences and research findings, attracting over 200 attendees, including social workers, counselors, therapists, nurses, persons in mental recovery, family carers, chaplains, church members, and the general public.

May these events continue to foster personal learning and development, and enhance mutual support and a spirit of service within our community.

輔導委員會

Group and Counseling Committee

溫成顯 (召集人)

Maurice Wan (Convenor)

委員會去年繼續透過會議討論有關個案管理，亦已修訂個別關顧記錄表，讓同工可以更有效關顧會員或組員。同時對委員會的職能作出初步檢討，委員及同工一般同意輔導委員會可加強培訓功能，以增加同工、小組義工包括導師和關顧員的關顧及助人技巧，如覺察力、小組動力及帶領、認知介入方法、情緒管理等及如何在小組中增強朋輩意識及互助功能。

The Committee continued to discuss case management through meetings last year and revised the Individual Care Record Form to enable staff to take better care of members or group members. At the same time, a preliminary review of the functions of the Committee was conducted. Members and staff generally agreed that the Group and Counseling Committee could strengthen its training function to enhance the caring and helping skills of staff and group volunteers, including counselors and care supporters. The skills include personal awareness, group dynamics and leadership, cognitive interventions, emotional management, and ways to enhance peer awareness and mutual support in the group.

義工委員會

Volunteer Committee

鍾建民 (召集人)

Chung Kin Man (Convenor)

本年度我們的恆常活動和服侍如下：

Our regular activities and services for this year include:

1. 每季一次-親恩頌生日會
2. 每小組半年一次舉辦戶外活動
3. 農曆新年-新春團拜健步旅遊
4. 分別舉辦各兩期-太極基礎班和初班
5. 平日日間和按需要於晚上進行-義工當值接線和接待工作
6. 協助舉辦週年感恩晚宴

1. A quarterly "Birthday Celebration" event.
2. Outdoor activities organized by each group every six months.
3. A Lunar New Year spring gathering and wellness walk.
4. Two classes each of Basic and Beginner Tai Chi classes.
5. Volunteer duties such as telephone answering and reception services during weekdays and evenings as needed.
6. Assisting in organizing the Annual Thanksgiving Dinner. In addition, we resumed our hospital visit and Christmas caroling outreach, bringing care and love to patients at Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital.

此外，我們重新再舉行醫院探訪暨報佳音，將我們的關心和愛顧傳達給東區尤德醫院的病友。

在三月協助舉辦為籌募愛協團契經常費和羅拔時樓開辦費之步行籌款。

In March, we held a fundraising walk to support the regular expenses of the Oi Hip Fellowship and the startup costs of the Roberts Block.

Reports of Committees

人事委員會

温成顯 (召集人)

過去一年，愛協出現一些人事轉變。林淑卿傳道幹事於2024年10月14日退休，郭淑敏行政助理亦於2024年12月21日離職。蒙上帝預備，麥少芳傳道幹事及盧清儀行政助理分別在2024年10月14日及2025年1月2日入職，填補空缺。兼職活動及辦公室助理林國根同工於2024年7月3日離職。感謝上帝帶領兼職活動及辦公室助理雷騰康於2024年10月3日入職。縱然人事有所轉變，深信我們沒有改變的神，祂的恩典夠用。

Personnel Committee

Maurice Wan (Convenor)

In the past year, there have been some personnel changes in Oi Hip. Pastor Lam Shuk-hing retired on 14 October 2024, and Kwok Shuk-man, Administrative Assistant, resigned on 21 December 2024. Prepared by God, Pastor Mak Siu-fong and Administrative Assistant Lo Ching-yee were appointed on 14 October 2024 and 2 January 2025 respectively, to fill the vacancies. Part-time Activities & Office Assistant, Mr. Lim Kwok Kan, also resigned on 3 July 2024. Thank God for leading Lui Tang Hong to join as a part-time Activities & Office Assistant on 3 October 2024. Even though there was staff turnover, we trust that our unchanging God continues to provide sufficient grace.

探訪委員會

林祝濃 (召集人)

探訪組一如既往，每季舉行探訪組會議，期望繼續支援各小組，關顧有需要的組員。在這個年度內亦舉辦了兩次探訪交流分享會，讓探訪人員有機會分享當中體會和感受。感恩2024年12月，愛協在疫情之後，首次去醫院探訪暨報佳音，探訪委員都有參加，將基督降生的好消息和愛帶給病房裏面的院友。

這個年度，有2位恆常探訪的對象離世了。我們感到生命好短暫，感恩她們已信主，息了地上的勞苦，不用再受病痛的折磨。沒有想到其中一位在醫院的相見，已是最後一面，醫院的離別氣氛使人難過，想起兩節經文：「復活在我，生命也在我。信我的人雖然死了，也必復活；凡活着信我的人必永遠不死。你信這話嗎？」(約翰福音11:25-26)。願更多仍活着的人能抓緊機會信耶穌。

Visitation Committee

Angela Lam (Convenor)

The Visitation Committee holds quarterly meetings as before and continues to support group members in need in each group. Two visit sharing sessions were held during the year, allowing members to share their visiting experience and reflection. We are grateful that in December 2024, for the first time since the pandemic, Oi Hip Fellowship members joined the Christmas caroling to preach good news at a hospital. The committee members also joined in, sharing the joyful message of Christ's birth and His love with the patients in the wards.

This year, it is so sad that two members whom we used to visit regularly passed away. Life is short. We are grateful that they had believed in the Lord, stopped toiling on earth, and no longer had to suffer from illness. Little did we know that our meeting with one of them in the hospital would be our last. The pain of parting in such a setting was deeply felt. These verses came to mind: "I am the resurrection and the life. The one who believes in me will live, even though they die; and whoever lives by believing in me will never die. Do you believe this?" (John 11:25-26). May those who are still alive seize the opportunity to believe in Jesus.

資源中心委員會

Resource Center Committee

黃宗保 (召集人)

過去一年，有4位現有的組員參與當值事奉，願主祝福帶領更多組員或社區義工參加愛協事奉的行列。

全年度，資源中心共借出103本書，閱後分享計劃共收到8份稿件。另外，新購買圖書共27本。

資源中心需要大家的支持及代禱，期望同工及義工的事奉能合一，將福音帶到有需要的人中。

Wong Chung Bao (Convenor)

Over the past year, four existing members continued to take on service duties. May God bless and guide more members and community volunteers to join this ministry.

Throughout the year, a total of 103 books were lent from the Resource Center. Our reading reflection program received 8 submissions. Additionally, 27 new books were added to our collection.

Your continued support and prayers are needed. We hope that, through unity in the service of our staff and volunteers, the Gospel will reach those in need.

靈牧委員會

Pastoral Care Committee

羅志雄牧師 (召集人)

靈牧組持續透過信仰的支持和靈性的關懷，引導組員活出積極的人生。在此簡報往年三方面之工作：

(一) **靈修操練**：我們一直推動組員與神建立個人的關係，故邁向新一年度我們繼續鼓勵組員使用不同的實體材料或網上軟件進行每日靈修。

(二) **醫院佈道**：與義工組合作重新啟動醫院探訪，於聖誕節前夕往港島東區尤德那打素醫院精神科病房舉行報佳音，內容有詩歌、見證分享、福音魔術及福音信息。

(三) **聖經教導**：在2024年7月至9月期間在資源中心舉辦「漫遊聖經世界」活動，讓組員了解舊約、新約的重要性，上帝與人類的關係，以及新約時期耶穌基督的生平。

Rev. Law Chi Hung (Convenor)

The Committee continues to guide members in living a purposeful life through the support of faith and spiritual care. This report summarizes three areas of past efforts:

1. Spiritual Disciplines: We have consistently encouraged members to build a personal relationship with God. Moving into the new year, we continue to promote the use of various materials or online tools for daily devotionals.

2. Hospital Evangelism: In collaboration with the volunteer group, we resumed hospital visits. On Christmas Eve, we visited the psychiatric ward at Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital on Hong Kong Island to share the Christmas message. The event included hymns, testimony sharing, gospel magic, and a gospel message.

3. Bible Teaching: From July to September 2024, we organized the "Journey Through the Bible" program at the Resource Center. This activity helped members understand the significance of the Old and New Testaments, the relationship between God and humanity, and the life of Jesus Christ during the New Testament period.

REPORTS OF GROUPS

迦勒組

黃錫添 (組長)

今年初前組長因個人原因辭任迦勒組組長一職，經各組員投票推舉我成為今年度迦勒組長。鑒於本人加入愛協時間資歷尚淺，深感責任重大未能勝任，但當時得到組員及各崗位的職員們及導師給予的信心與鼓勵，經禱告後戰戰兢兢地接受了此重任，期待未來日子藉着弟兄姊妹的包容與支持及天父的帶領，我能做好此事奉崗位。

小組經歷與成長

在過去的一年裡，我們的小組經歷了許多有意義的時刻和成長。

去年我組有實習的國雄弟兄及Shirley姊妹在我們當中，他們的分享為組員帶來新的一頁，也為我們的成長添上膏油。除此，雷師母在我們當中的帶領與支援更是天父賜予的恩典，同時我們感謝錦洪導師辛勞地為小組預備一切。感謝主，這都是天父為我們組員靈命成長所給予的禮物！

過去一年在專題分享中，有位組員在外面完成課程後，回來為我們探討了認識情緒、情緒治療專題和遊戲等議題，這讓組員可以分享有意義的內容。一位成員起初認為情緒是負面的，但透過我們的討論，組員對情緒有了新的理解。組員的付出，讓他感到自己對小組作出了貢獻。

集體正向回憶

在我們的專題，認識情緒遊戲中，成員們努力學習如何表達和安慰他人，並將重心放在彼此的感受上。這種互相支持和了解，相信會為我們整體帶來持續的成長。指導轉碟技巧及和諧粉彩靈修的教學，也為組員帶來了新的嘗試和學習新的技巧，讓我們藉着不同的層面和工具與神更親近。

組員間深刻的事

我們在小組中互相問候，互相包容，並在犯錯時給予支持和愛。這種尊重和關愛，讓我們感受到了精神上的支持，這對我們的精神健康至關重要。

神的帶領及恩典

過去的日子有部份組員的出席率未如理想，我們正關心他們的需要，希望所有組員都可以恆常出席聚會。期待未來，我們迎接更多組員加入，並有更多組員能負責小組專題，相信這會對小組各組員帶來更多的收穫和成長。神的帶領和恩典將繼續引領我們在信仰旅程中前進。

我們也感謝那些貢獻可能不那麼明顯，但同樣重要的人。我們感謝一位小組職員，經常在WhatsApp上分享他的靈修，讓我們閱讀和聆聽。他渴望在基督裡成長的心志，為我們樹立了榜樣。也感謝有些成員負責安排我們小組的生日慶祝活動。所有組員都享受美食，並一起交流。感謝所有參與分享歌曲、自己的掙扎和歡笑的成員。他們都為小組作出有意義的貢獻，促進了每位成員在個人和靈性上的成長。

結語：以上的內容都是由組內成員分享及交流才可以作成，大家都成就了各肢體互相協助及效力。謝謝愛協搭建這平台，讓我們可以一同述說及數算神的恩典！



Caleb Group

Johnny Wong (Group leader)

Earlier this year, the former group leader resigned due to personal reasons. Afterwards, I was elected as this year's Caleb group leader by group members. In light of my limited experience at Oi Hip Fellowship, I was concerned that I might not be able to fulfill my responsibilities. However, with encouragement from the previous group leader, group members and counselor, I accepted this important task with trepidation after much praying. I hope that with God's guidance and support from brothers and sisters, I can do my best in this position.

Journey and Growth in the Group

Our group experienced quite a lot of meaningful times and growth together last year. Kwok Hung and Shirley interned among us. Their sharing opened a new chapter for the group members and anointed our spiritual growth. In addition, we are thankful to Mrs. Louie for her leadership and support. It is truly God's grace. Many thanks go to our staff worker, Derek, who worked very hard to prepare everything for the group. I am so grateful to God. These are gifts from our Heavenly Father for helping our spiritual life.

Last year, one group member shared with us topics that he had learned. These topics are understanding emotions, emotional therapy and game, etc. These helped to facilitate members' meaningful sharing. One member once viewed emotions negatively but the discussion renewed his understanding of emotions. He felt that he had made a meaningful contribution to the group through his efforts.

Collective Positive Memories

Through the games on emotions, members learned to focus one another's feelings and tried hard to express themselves and to comfort each other. This kind of mutual understanding and support will probably help us continuously grow as a group. A group committee member taught us how to balance plates with a stick, and a group member's friend led us in the Pastel Nagomi Art. These brought new experiences and helped our members learn new skills, allowing us to draw closer to God through different perspectives and tools.

Memorable Moments among Members

In the group, we greet each other, accept one another, and support and love each other even when we make mistakes. This kind of respect and care make us feel supported psychologically and spiritually, which is essential for our mental health.

God's Leading and Grace

In the past, the attendance rate of some group members was somewhat disappointing. We are trying to show concern and hope that all members will attend the gatherings regularly. We look forward to welcoming more group members to join and to lead group discussions on various topics. This will bring more benefits and growth to our group. God's guidance and grace will continue to lead us forward in our journey of faith.

We are also thankful to those whose contribution may not be so obvious, but is just as important. We are grateful to one member who regularly puts his devotion to WhatsApp for us to read and listen. His heart's desire to grow in Christ is a great example for us. Also, we are thankful to several members who had helped to organize the birthday celebrations of our group. All the members enjoyed the food and fellowship together. We appreciated all the members who participated in sharing songs, struggles, and laughter. They all made meaningful contributions to the group, and enhanced each member's personal and spiritual growth.

Conclusion: The content above is made possible only through the sharing and exchanges among our group members—each one contributing to the mutual help and effectiveness of the body. Thank you to the Christian Oi Hip Fellowship for building this platform for us to share and count God's blessings!

真情以諾組

Sincere-Enoch Group

陳雪蘭 (導師)、吳寶鈴 (組員)

Florence Chan (Counselor), Pauline Ng (Group Member)

港島區的真情組和以諾組在這一年的面對很大的挑戰，故此由2025年1月開始合組為「真情以諾組」。回望2024年，兩組各有不同的經歷：

真情組已經成立28年了，過去組員分別病發入院，身體不適，需要接受治療。有的需要入住安老院舍，有的退休和不能夠返小組。但在神的帶領保守和恩典眷顧下，大家都能安然渡過每一天，每一步。

以諾組在2024年已舉辦多次家訪，分別探訪組員淑盈、關顧員Carrie、導師Florence及同工Angel。除了茶聚或晚飯，最重要的是深入認識彼此的家人和生活。還記得去Florence家探訪時，更邀請了一位80多歲的鄰居來一起慶祝生日和唱詩歌。大約在秋季，以諾組去了西貢鹽田梓，大家在鹽田梓碼頭的茶座，對着海景鳥語花香，一起唱詩歌。大家在島上散步、拍照、吃小食……及後在西貢市大吃豐富午餐！還有，最難忘的是大家在愛協的34周年感恩晚宴中獻唱福音粵曲《上帝恩膏似海深》。感謝Carrie帶領我們練習了一段時間，大家也回家練習，當晚就一起同心合意，口唱心和地讚美主！而真情組當晚亦有獻唱《雲上太陽》。

隨着參加真情組聚會的組員數目減少，而以諾組的關顧員及導師亦因不同原因而需減少出席聚會或退任，兩組於2025年1月開始合組為「真情以諾組」。希望藉此能更好地運用各樣的資源，以及使男女組員的比例較平衡。感謝主！幸得中華基督教閩南三一堂(北角堂)的借堂支持，我們得以在舒適的環境中聚會。在過去數月的合組聚會中，大家相處融洽和諧，能彼此分享大家的故事，實是感謝主的安排。有些組員則仍未習慣新的地方和新的組合，求主特別加力，讓我們在新的組合中，彼此扶持，關愛軟弱的肢體。

The Sincere Group and Enoch Group on the Hong Kong Island faced great challenges in the past year. Therefore, the two groups merged to form the Sincere-Enoch Group in January 2025. Looking back on 2024, each group had unique experiences:

The Sincere Group has been established for around 28 years. Over time, members have faced various health challenges, some requiring hospitalization and treatment, others moving into elderly care facilities, and some retiring and no longer able to attend gatherings. Yet, through God's guidance, protection, and grace, everyone was able to navigate each day with peace.

In 2024, the Enoch Group organized multiple home visits. We visited members Suk Ying, care supporter Carrie, counselor Florence, and staff worker Angel. Beyond tea gatherings and dinners, the most important part was getting to know each other's families and daily lives. One memorable moment was during a visit to Florence's home, where an 80-year-old neighbor joined the celebration, singing hymns together. Around autumn, the group visited Yim Tin Tsai in Sai Kung, spending time at a teahouse by the pier, enjoying the sea view and birdsong while singing hymns. Members strolled around the island, took photos, and enjoyed snacks before indulging in a grand lunch in Sai Kung town. Another highlight was participating in the 34th Anniversary Thanksgiving Dinner of the Oi Hip Fellowship, where the group performed the gospel Cantonese opera "God's Anointing is as Deep as the Sea." Thanks to Carrie's leadership and everyone's dedication to practicing, the performance was heartfelt and unified in praising the Lord. On the same evening, the Sincere Group also sang "The Sun Above the Clouds."

As members' attendance in the Sincere Group decreased, care supporters and counselors of the Enoch Group needed to reduce their involvement or step down, the two groups merged in January 2025. This transition aimed to optimize resource utilization and create a more balanced ratio of male and female members. Praise the Lord! With the support of the Min-Nam Chinese Christian Trinity Church (NPC), we were blessed with a comfortable venue for our gatherings. Over the past few months, the merged group has fostered harmony, allowing members to share their stories and connect. While some members are still adjusting to the new location and group dynamic, we pray for God's strength to help us support one another and care for those in need.



約翰組

家駒 (組長)

John Group

Ka Kui (Group Leader)

感恩小組有盡心盡力、十分愛護組員的桂明導師及錦洪同工，還有努力協助的司徒導師、關顧員車軛姑娘及前來實習的KK姑娘。

小組恒常出席的人數約15位，並在增長中。感謝神！小組的組員比以前有更多互動、學習彼此分享和服事。

由於我的好朋友兼前組長阿順因健康問題仍未能參與小組，最近我開始擔任組長的事奉，副組長則由女組員阿嫦負責，求主帶領我們和其他小組職員的合作和服侍。

大約半年前小組的聚會地點由元朗浸信會改為又新浸信會，地方比以前細了約一半，而附近的街道也比較狹窄及黑暗，行人也較少，大家出入也須比以前更小心。

最後分享一件難忘的事件：其中一次小組活動是打保齡球，一位視力及下肢有缺陷的弟兄獲得了全中，大家都為他感到十分高興。

這年內有幾位組員因精神及身體狀況出了問題而需要入院治療，組員也主動發揮互助關愛的精神，給予他們定期的探訪和支持，使病者心靈上得著無比安慰和情緒上的支援。



We are thankful for our dedicated and caring leaders—Group Counselor Kwai Ming and staff worker Kam Hung—along with the supportive contributions of Group Counselor Szeto, Care supporters Ms. Che Luk, and intern Ms. KK.

The group currently has around 15 regular attendees, and the number continues to grow. Praise the Lord! Members have become more interactive than before, learning to share and serve one another.

Due to ongoing health issues, my good friend and former group leader Ah Shun has not been able to join the group. Recently, I've taken on the role of group leader, with Ah Sheung assisting as deputy leader. We pray for God's guidance in our cooperation and service with the other group committee members.

About six months ago, our meeting location changed from Yuen Long Baptist Church to Yau San Baptist Church. The new venue is about half the size, and the surrounding streets are narrower, darker, and have fewer pedestrians. Members have to be more cautious in going in and out.

Lastly, I would like to share a memorable moment. During a bowling activity, one brother who has both visual and lower limb impairment scored a strike. Everyone was overjoyed for him.

Throughout the year, a few members faced mental or physical health challenges that required hospitalization. Fellow members actively showed mutual help and care by visiting regularly and offering assistance. This brought immense psycho-spiritual comfort and emotional support.

約書亞組

鑑德 (關顧員)

Joshua Group

Kam Tak (Care Supporter)

本年度有七個活躍組員，平均出席率有五至六人。有一個男及一個女的新組員加入。而一個長期情緒不穩定的組員，在接受個別輔導後有明顯的改善，亦間接鼓勵了其他組員，如有需要可接受個別輔導服務。在同工固定的參與下，整體組員的互動更趨融洽。另一位組員因政府臨時合約完結，在經濟不景下不被續約，現正積極尋找工作，亦修讀一些僱員再培訓課程，自我增值。感恩的是，有一位組員雖長期不願現身出席聚會，但仍在WhatsApp群組內與其他組員互相關懷及勉勵。而今年也有兩位小組關顧員完成「飛越迷牆」課程後在本組實習，也帶來一些新氣息。而他們完成實習後，有一位繼續留在本組與其他組員一同學習、彼此鼓勵及成長。

We have 7 active members this year, with an average attendance of 5 to 6 people. We have one male and one female newly joined member. After a few sessions of individual counselling for an old member with persistently unstable emotions, she has shown remarkable improvement. It indirectly encourages those who may need individual counselling to receive this type of service. With the consistent participation of staff from the Fellowship, the mutual support and cohesiveness of the group members are much more enhanced. Under the economic downturn, one member could not continue his work after the completion of his government temporary contract. However, he strives to seek another job while attending some courses held by the Employee Retraining Scheme at the same time. It is thankful that though one member does not like attending the bi-weekly group meeting in person, she still maintains mutual support in the WhatsApp group. This year, we have two care supporters joining our group in their practicum after attending the course "Overcoming Bewilderment". They brought vitality to our group. One supporter remains in our group after her practicum to further support mutual encouragement and growth among group members.



平安組

Peace Group

林鶴松 (職員)

回顧這一年，我們深深體會到上帝在平安組中的恩典與帶領。感恩有這個溫暖的小組，成為我們屬靈的家，讓組員們在信仰路上彼此扶持、共同成長。更感激導師和關顧員們以愛心和耐心帶領小組，無論是查經、禱告，還是生活分享，總是以真理和溫柔引導我們，使平安組充滿屬靈的餵養與和諧的氛圍。

這一年中，最令人感動的是組員們坦誠及熱烈的分享。大家敞開心扉，見證上帝的作為，也坦然面對生活中的軟弱與挑戰。即使有組員因各種原因長期未能參與聚會，或有正經歷低谷，其他組員仍主動伸出援手：有的透過電話關心，有的相約代禱，甚至親自邀請他們抽空參與活動，務求讓每一位感受到聖經所言：「但現在肢體雖多，身體還是一個」（哥林多前書 12:20）。這種同路人的支持與鼓勵，正是基督愛的彰顯。

展望來年，我們盼望繼續以「認識發揮恩賜，建立互助精神」為目標，各人謙卑自己，靠主合宜地發揮恩賜潛能。為此，2025年的查經方向將以簡單信仰主題討論為主，希望鼓勵每一個組員也可以嘗試負責。又希望大家能更積極關懷有需要的組員，達至組員能彼此相助，小組能獨立運作。也求主加添我們傳揚福音的心志，讓平安組不僅是內聚的小組，更成為照亮他人的見證。願一切榮耀歸於上帝！



Lam Hok Chung (Group Committee)

Reflecting on this past year, we have deeply experienced God's grace and guidance in the Peace Group. We are grateful for this warm and welcoming group, which has become our spiritual home, allowing members to support one another and grow together in faith. We are especially thankful for our counselor and care supporters who have led the group with love and patience. Whether it was through Bible study, prayer, or life sharing, they always guided us with truth and tenderness, making the Peace Group a place filled with spiritual nourishment and harmony.

One of the most moving aspects this year was the sincerity and enthusiasm in the group's sharing. Everyone opened their hearts, testified to God's work, and honestly faced their weaknesses and challenges in life. Even when some members were unable to attend meetings for long periods or were going through difficult times, others actively reached out—some made phone calls to care, others prayed together, and some personally invited them to join activities. The aim was to ensure that everyone experiences what the Bible says, "But now are they many members, yet but one body." (1 Corinthians 12:20). This support and encouragement among fellow members truly reflect the love of Jesus Christ.

Looking ahead, we hope to continue striving toward our goal of "discovering and utilizing our gifts while fostering a spirit of mutual support." Everyone is encouraged to humbly develop their gifts in a way that is pleasing to God. For this reason, the direction of Bible study in 2025 will focus on simple faith-based discussions, and we encourage each member to take turns in leading the discussion. We also aspire to extend greater care to those in need so that members can support one another and the group can function independently. Additionally, may the Lord strengthen our commitment to spreading the Gospel, so that the Peace Group will not only be a closely bonded group but also a testimony that shines light on others. May all glory be given to God!



家屬組

林祝濃 (組長)

感謝天父過去一年保守和帶領愛協一班家屬。感謝神賜下的恩典，有5位好忠心服事的導師和關顧員與我們一班家屬同行，陪伴我們成長。

今個年度家屬組較多參與戶外活動。2024年12月中，我們一起去烏溪沙青年新村參觀愛協心靈園圃，希望日間和晚間的家屬可以有個相交的時間，彼此認識和建立關係，並鼓勵組員在聖誕前一起有一段退修的時間。感恩當天有段安靜時間，參與者都試用五官去感受大自然的美，欣賞神的創造。

今年是愛協35週年，也是疫情之後，第一次舉行步行籌款，今次三月在金鐘一間教會舉行啟動禮，當日有不少家屬組員出席。感恩我們能邀請其中一位家屬組的爸爸第一次參與愛協活動。我們也有機會與他共享下午茶，彼此分享及認識。感謝神的開路，希望這位爸爸能夠繼續參與愛協活動，不但可以幫助家中的復元人士，希望藉此讓他能夠認識耶穌。想起一句經文：「我們愛，因為神先愛我們。」(約翰一書4:19)。



Relative Group

Angela Lam (Group leader)

Thanks to our Heavenly Father for protecting and leading the relatives of the Oi Hip Fellowship members in the past year. Thank God for His grace that there are 5 counselors and care supporters who walk with us and accompany us to grow.

This year, the Relative Group had more outdoor activities. In mid-December 2024, we visited the Oi Hip Serenity Garden at Wu Kwai Sha Youth Village. We hope members of the Day and Evening groups can have fellowship, get to know each other, and build relationships. We also hope members can have a retreat time together before Christmas. Thankfully, there was a quiet time that day, and the participants tried to use their five senses to feel the beauty of nature and appreciate God's creation.

This year is the 35th anniversary of the Oi Hip Fellowship. It is also the first time to hold a walkathon after the epidemic. The launching ceremony was held in a church in Admiralty in March. Many members attended the event. We are thankful that we could invite the father of one member to participate for the first time and had time of sharing to get to know one another more during afternoon tea. God has opened a way. We hope this father can continue to participate in our activities, not only to help the recovering people in the family, but also to let him know Jesus. "We love because God first loved us." (1 John 4:19)



隱基底組

Ein Gedi Group

寶義 (組長)

Po Yi (Group Leader)

小組的經歷

我參與了組長服侍有大約一年的時間，初時未很認識組員，後來慢慢地加深了認識，並感恩大家能互相關懷和幫助。希望大家多看聖經，讓靈命逐漸成長。



小組的成長

初時我感覺組員們不集中，我需要常鼓勵他們投入小組。後來，我多了和他們接觸，在身心社靈各方面鼓勵他們有所成長。

集體正向回憶

記得一次我們在愛協農莊參與活動十分開心，大家一起播種、施肥、製作按摩棒和享受圍爐BBQ。

組員間感到特別深刻的事

過去一年，有幾次週會都是由組員帶領大家做一些手工藝，大家都很享受製作的過程，見到佳美的製成品時特別有滿足感和成就感。

每次當我收到愛協活動資訊後，我都會轉發給群組，鼓勵組員參與，特別是季度親恩頌生日會，大家都很踴躍參與，甚至帶同家人出席。平日開職員會時，我們都會建議舉辦大家感興趣的活動，吸引組員們參加，以便能提升大家的生活質素。

神在小組的帶領及恩典

神帶領我們走向歡樂的道路，體會祂的恩典。很感恩有組員可以搬到她想要的安樂窩。過程中得到有心的傳道人、關顧員綺芬和個別組員的幫助。期望大家在小組繼續彼此守望，互相支持和鼓勵，促進大家的身心靈健康和成長。



Group Experience

I've served as the group leader for about a year. At first, I didn't know the members very well, but over time, I got to know them better. I am grateful that everyone can care for and support one another. I hope we can all read the Bible more and let our spiritual lives grow gradually.

Group Growth

Initially, I felt that the group members weren't very focused, so I often had to encourage them to participate in group activities. Later on, I spent more time with them and encouraged them to grow in body, mind, spirit, and social well-being.

Positive Group Memories

I remember we had a joyful time participating in an activity at the Oi Hip Farm—planting seeds, fertilizing, making massage sticks, and enjoying a barbecue together.

Meaningful Moments

In the past year, there were several gatherings where members led craft-making sessions. Everyone enjoyed the process, and we all felt a great sense of accomplishment and satisfaction when we saw the beautiful finished products.

Whenever I receive information about Oi Hip activities, I forward it to the group and encourage members to join—especially the quarterly birthday parties. Everyone participated enthusiastically, even bringing their families. During committee meetings, we always suggest organizing activities that interest the members to encourage participation and enhance their quality of life.

God's Guidance and Grace in the Group

God has led us on a joyful path and allowed us to experience His grace. I'm deeply thankful that one member was able to move into her desired peaceful home, with the support of our caring pastor, care supporter, Yifan, and some individual members. I hope we continue to watch over one another in the group, offering support and encouragement, and promoting everyone's holistic health and growth.



信心組

賴蔚茵 (組長)

我們組今年舉辦的活動包括新年生日周、生活分享，以及戶外打籃球等等。還記得新年生日周時眾人一起寫揮春，每位組員都非常投入！而我們組在今年內最大的里程碑，則是改組名。每位組員集思廣益，經多輪嚴謹的投票後，決定將組名由「青少年組」改為「信心組」！一來因為大家都長大了，不再是青少年；二來，藉此新組名希望大家要在個人及靈命上要靠着主有信心地成長。

回想過往，組員在凡事上都很依賴導師，但今年同工及導師多番提醒我們，這是「互助小組」。這些提醒都加強了組員的互助意識，所以我看見組員都積極地一起做，一起向前，一起成長，發揮互助精神。其中特別深刻的一次經歷是十月的信心組日營：在原野烹飪時大家分工合作，互相搭配；在燒烤時一起玩遊戲，一起聊天，又有組員主動照顧別人；完成手作後，收拾時又主動分工合作。信心組在神的帶領下，不但每位組員有所成長，小組整體亦有成長。我們被滿滿的愛包圍，且有滿滿的恩典！希望神繼續帶領信心組，不論順境或逆境都有神的同在。

Faith Group

Lai Wai Yan (Group Leader)

This year, our group organized various activities, including the New Year Birthday Party, life-sharing sessions, and outdoor basketball games. One of the most memorable moments was writing spring couplets together during the New Year Birthday Party, where everyone was fully engaged! The biggest milestone this year was renaming our group. After thoughtful discussion and multiple rounds of voting, we changed the name from "Youth Group" to "Faith Group"—a reflection of our growth beyond adolescence and our desire to grow both personally and spiritually with faith in the Lord.

Looking back, members used to rely heavily on the counselor, but this year, the staff and counselor repeatedly reminded us that we are a "mutual support group." These reminders strengthened our awareness of mutual support, and I saw our members actively working together, moving forward, and growing as a unit. One particularly impressive experience was the Faith Group's day camp in October. During outdoor cooking, everyone shared tasks and cooperated harmoniously. During the barbecue, we played games, chatted, and some members even took the initiative to care for others. After completing some crafts, we voluntarily worked together to clean up. Under God's guidance, not only have individual members grown, but the group as a whole has also developed. We are surrounded by immense love and overflowing grace! We pray that God will continue to lead the Faith Group, ensuring that His presence remains with us in both good times and challenging moments.

提摩太組

Timothy Group

翁鳳玲 (組長)

Fiona Yung (Group Leader)

過去一年，提摩太小組在神的帶領下，有了明顯的成長與改變。大家在團契中彼此扶持、彼此代禱，共同經歷神的愛與恩典。

神藉着小組導師的帶領，大家逐漸建立起彼此信任與支持的關係。例如，今年初小組決定每月安排一次專題分享，是為組員度身訂造的主題。透過專題分享，大家面對逆境的能力及信心都增強，並對自己及組員有了更深刻的認識。

小組也積極參與愛協的服事活動。特別是在生日週，大家合力佈置場地、準備碗筷、食物及生日卡，並參與詩歌獻唱。這不僅增進了組員間的合作，也提升了大家的責任感與歸屬感。

另一個難忘的正向回憶，是小組在年終時舉辦的感恩聚會。大家輪流分享一年中感受到神帶領的感恩、歡樂片段，當中讓組員學習感恩，每天充滿着神的愛與祝福。

有些組員提到自己在困難時獲得小組的代禱與幫助。小組職員邀請各組員主動輪流探訪組員、送上問候卡及一同禱告，透過持續關懷與陪伴，使組員感受到從神而來的愛與溫暖。這段經歷讓大家明白群體的力量，也見證了神如何使用團契成為彼此的祝福。

過去一年，小組感受到神豐富的恩典與帶領。無論是在困難中彼此扶持，還是在歡樂中同心敬拜，大家都體會到神與我們同在。神讓每位組員在團契中找到屬天的家，並賜下勇氣與希望，在復元與成長的路上繼續一起同行。

未來，小組將繼續仰望神的帶領，讓更多精神復元人士在主裡得著醫治、盼望與關愛。



Over the past year, under the guidance of God, the Timothy Group has grown and changed significantly. Everyone in the fellowship supports each other, prays for each other, and experiences God's love and grace together.

God uses our group counselor to guide us. Our members gradually establish a relationship of trust and support for each other. For example, at the beginning of this year,

the group decided to have one topical sharing every month. Themes are tailored for the group members. Through the topical sharing, everyone enhances one's ability to face adversity with confidence and has a deeper understanding of oneself and other members.

The group also actively participates in serving at gatherings of the Oi Hip Fellowship. During the birthday party, everyone works together to decorate the venue, prepare bowls, chopsticks, food, birthday cards, and participate in group singing. This not only enhances cooperation among group members but also enhances everyone's sense of responsibility and belonging.

Another unforgettable positive memory is the Thanksgiving gathering at the end of the year. Everyone took turns to share moments of gratitude and joy that they felt led by God in the past year, allowing group members to learn to be grateful and be filled with God's love and blessings every day.

Some group members mentioned that they received prayers and help from the group when they were in trouble. The group committee invites members to actively take turns to visit, send cards, and pray together. Through continual caring and accompanying, members feel the love and warmth from God. This experience helps everyone understand the power of the group and see how God uses the fellowship to bless each other.

Over the past year, the group has felt God's abundant grace and guidance. Whether supporting each other in difficulties or worshipping together in joy, everyone feels that God is with us. God allows each member to find a heavenly home in the fellowship and gives courage and hope to continue walking together on the road of recovery and growth.

In the future, the group will continue to look to God for guidance, so that more people in mental recovery can receive healing, hope, and love in the Lord.



黃國齊 (組長)

過去一年，明亮組經歷大約20年來第一次更換導師。在適應新導師的過程中，發現以前小組的運作都很依賴導師的提點及督導。今次更換新導師後，再沒有以往導師的提點及督導，感受到小組的運作有些散亂。我們明白除了導師的幫助，每位組員都需要投入參與，才能達到小組互動及同行的果效：彼此分享、鼓勵及安慰。無論如何，求神繼續保守明亮組裡每位組員及導師，一起活出豐盛及榮耀主。

新導師，新作風，在互相的適應上，最重要是能開放及坦誠相對，互相體恤，有問題的地方，大家提出來商討，務求達到共識及更好的效果。

最後，想起一段經文跟大家共勉：「看哪，弟兄和睦同居是何等地善，何等地美！這好比那貴重的油澆在亞倫的頭上，流到鬚鬚，又流到他的衣襟；又好比黑門的甘露降在錫安山；因為在那裡有耶和華所命定的福，就是永遠的生命。」(詩133)。

明亮組

Brightness Group

Anthony Wong (Group Leader)

In the past year, Brightness Group changed its counselor for the first time in about 20 years. In adapting to the new counselor, I found that the operation of the group was heavily dependent on the counselor's advice and supervision. After the change in counselor, we no longer receive the guidance and supervision that the previous counselor provided, and we feel that the functioning of the group has become somewhat disorganized. We understand that, in addition to the counselor's support, each group member must also actively participate to achieve meaningful interaction and mutual growth within the group through sharing, encouragement, and comfort. In any case, I pray that God will continue to protect every member and counselor in Brightness Group and live out the glory and abundance of the Lord together.

With new counselors, new styles, and mutual adaptation, what matters most is that we can be open and honest with one another, show mutual understanding, and raise any issues for discussion so that we can reach a consensus and achieve better outcomes.

Finally, I would like to share the following scripture: "How good and pleasant it is when God's people live together in unity! It is like precious oil poured on the head, running down on the beard, running down on Aaron's beard, down on the collar of his robe. It is as if the dew of Hermon were falling on Mount Zion. For there the Lord bestows his blessing, even life forevermore." (Psalm 133)



大衛組

David Group

職員會成員：秋萍、漢新、德基

Group Committee: Chau Ping,
Hong Sun, David

過去一年，大衛組的旅程充滿了挑戰與喜樂，我們一同經歷著成長、重整、團結與信仰的深化。小組職員會現時有秋萍、導師王姑娘、關顧員玉樺、同工譚姑娘，以及新加入的德基、漢新、及實習關顧員Tim，我們開始慢慢重新探索小組的方向及目標。

面對資深組員和組長的離去，我們感到深深的不捨，但也在重新適應的過程中建立起更緊密的關係。在這段時間裡，我們共同經歷了不少難忘的時刻，包括戶外過去農莊一起放慢腳步，透過親近大自然，感受神創造的奇妙，之後一起享受下午茶的光陰，讓我們更深入地彼此了解；以及為感恩聚餐表演唱詩歌一起練習，這種合作與準備的過程讓我們更加團結。

在集體正向回憶中，我們在小組週會舉辦了聖經問答比賽，這讓我們對聖經有了更深入的認識，加強我們信仰的根基。生日會暨感恩分享週成為了我們分享屬靈生日和信主的見證，彼此的分享讓我們更加堅定信仰。透過不同形式的查經、分享和互動學習，如Tim教我們用Lego砌一隻小鴨子，為我們帶來了新的視角和生活智慧，讓我們的小組生活更加豐富。

在大衛組裡，我們不斷地在學習彼此支持和跟從神的帶領下成長，我們一同禱告、相愛、喜樂，和彼此鼓勵。感謝主建造了這個小組，讓我們在這個信仰之旅上相伴相隨，共同成長。正如詩篇127:1 所說：「若不是耶和華建造房屋，建造的人枉然勞力；若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然警醒。」在神的帶領下，我們將繼續茁壯成長，彼此相愛、支持，與神同行。



Over the past year, the journey of the David Group has been filled with challenges and joy as we have collectively experienced growth, resilience, unity, and deepening faith. The current members of the group include Becky, group counselor Pian, care supporter Yuk Wa, staff Xenia, and the newly joined Hong Sun, David, and internship care supporter Tim. Together, we have begun to explore the direction and goals of our group.

Facing the departure of senior members and leaders, we have felt deep sorrow but have also established closer relationships as we adapt to these changes. Throughout this period, we have shared many unforgettable moments, such as slowing down during our outdoor farm visit to appreciate nature and the wonders of God's creation, followed by enjoying afternoon tea to deepen our understanding of one another. Additionally, practicing singing together for the Thanksgiving Dinner has fostered greater unity among us.

We have positive collective memories. We organized a Bible quiz during our weekly meetings, which deepened our knowledge of the scriptures and strengthened our faith foundation. Birthday and Thanksgiving weeks became opportunities for us to share testimonies of our spiritual birthdays and our faith, further consolidating our beliefs. Through various forms of Bible study, sharing, and interactive learning, such as Tim teaching us to build a Lego duck, we have gained new perspectives and wisdom to further enrich our group life.

Within the David Group, we continuously grow in learning to support each other and follow God's guidance. Through prayer, love, and joy, we encourage one another along this journey of faith. We are thankful for the foundation the Lord has built for this group, enabling us to walk together on this journey of faith, supporting and loving one another. As Psalm 127:1 says, "Unless the Lord builds the house, the builders labor in vain; unless the Lord watches over the city, the guards stand watch in vain." Under God's guidance, we will continue to thrive, love one another, support each other, and walk with God.

約瑟組

Joseph Group

劉景君 (導師)

Lau King Kwan (Group Counselor)

約瑟組的組員來自新生精神康復會大樓的不同樓層，每月第一、三個星期一舉行小組聚會。2024年4月我們共有12位固定組員。在2024年9月份開始有4位新朋友先後加入，其中有1位已穩定出席超過6次聚會，並正式成為組員，所以在2024年12月，固定組員增加至13人。組員的出席仍受不同樓層舍友的影響，平均出席率為83.3%。

感謝天父上帝的預備，因著愛協同工譚姑娘的安排和連繫，約瑟組增多兩位飛越迷牆的實習關顧員加入：曾偉思(實習期自2024年10月起)及李碧儀(實習期自2024年10月至11月)，他們為約瑟組注入新元素，組員也感到備受關懷。多謝譚姑娘和義工們的忠心事奉。

感謝新生會同工蔡先生協助安排團契活動，讓組員藉詩歌、背誦金句和彼此代禱，大家互相扶持及鼓勵。求主繼續保守長期護理院舍友的健康，讓組員可以穩定出席團契活動，並在真理上繼續成長。

Members of Joseph the cell group come from different residential units inside the New Life Building. The group meets on every 1st and 3rd Monday of the month. There were 12 group members in April 2024. 4 new friends have participated since September 2024. One of them attended 6 group meetings continuously and has become a member, making a total of 13 group members in December 2024. The attendance is affected by infection outbreaks in different residential units, and the average attendance rate is 83.3%.

Thank God for His provision. Ms Xenia Tam had arranged trainees of "Overcoming Bewilderment 2024", Ms Tsang Wai Sze (practicum commencing in October 2024) and Ms Li Pik Yee (practicum from October to November 2024) to hold the group, introducing new ideas to the group. The group members are excited and feel concerned. Thanks to the faithful ministry of Ms Tam and the volunteers.

Thanks to Mr. Choi, the staff member of the Long Stay Care Home, for the arrangement of the fellowship activities. The group members continue to gain mutual support and encouragement through hymns, scriptures, and prayers. We pray that God will keep the health condition of the residents in the Long Stay Care Home so that our group members can attend regular group meetings and grow spiritually.



迦南組

Cannan Group

秉文 (職員)

Ping Man (Group Committee Member)

感謝主，小組原於2016年成立，至今已有約九年，初名南區組，後改名為迦南組。由天父、王錦洪同工及鄒姑娘帶領，聚會地點為香港仔利群浸信會，我們隔星期二晚聚會。小組得到主的帶領、導師的幫助、組員互相鼓勵、勸勉、代禱，現小組運作正常，感謝主！

有一次合組戶外活動，我們參觀烏溪沙青年新村-愛協的農莊，以認識各類植物的收成，大部分組員都有參與，及後到酒樓用膳，大家均感到很快樂。

有位男組員被女生在臉書蒙蔽，意圖騙取金錢，組員們極力阻止，勸他別上當；他後來漸醒覺，雖然有少少損失，但都給了他一個教訓。

這段日子有3位新組員曾經加入，及後流失了1位，另1位近來都少參與；最新的1位願意留下，現適應小組中，盼她們都可以融入我們小組當中。

前組長在小組有三年時間殷勤事奉，克盡己任，今年因為要照顧家人、加上教會的事奉和個人的需要，而未能參與小組。

感謝主，我們得到主和導師們的帶領，各組員都能互相扶持、鼓勵及代禱，並一同在各方面成長。

Thank the Lord! The group was originally established in 2016. It is our ninth year now. It was first named the Southern District Group, later renamed the Canaan Group. We are led by our Heavenly Father, staff worker Wong Kam Hung, and Ms Chau. We meet every other Tuesday evening at the Aberdeen Lai Kwan Baptist Church. With the Lord's leading, the support of our counselors, the mutual encouragement, exhortation, and intercession among our members, the group is now running well. Praise the Lord!

During a joint outdoor activity with another group, we visited the Oi Hip Farm at the Wu Kai Sha Youth Village—we learned about various plants. Most of the group members took part, and we dined together at a Chinese restaurant after the visit. Everyone had a joyful time.

One male group member was deceived on Facebook by a woman who attempted to defraud him of money. Our group members intervened and strongly advised him not to fall for the scheme. He gradually came to his senses. Although he suffered a minor loss, it served as a valuable lesson for him.

In recent months, three new members joined the group. One left. Another has participated less frequently, and the newest one has chosen to stay and is currently settling into the group. We hope that all of them can integrate and feel at home in our group.

The previous group leader served diligently for three years, faithfully fulfilling her duties. This year, due to family responsibilities, church service, and personal needs, she is no longer able to participate in the group.

Praise the Lord! Through the guidance of the Lord and our counselors, all group members can support, encourage, pray for one another, and grow together in many ways.



摩西組

張慧英 (導師)

很快又過了一年，這年摩西組的經歷很豐盛，有悲、有喜、也有樂。組員年紀漸長、多了健康問題：去年跌倒要停返小組的組員，因為行動不便，仍要留家休息；另一位組員病情穩定，雖然她經常要去醫院做檢查，但她的精神很好，亦恆常出席聚會，感謝主。

陳傳道2025年1月離開摩西組，他很關心組員的屬靈生命，用簡淺易明的方法幫助組員明白聖經經文，並常常鼓勵我們讀聖經，雖然我們捨不得他離開小組，也只好順服神的旨意，衷心祝福他，願神使用他幫助更多人。

神的恩典很豐富，差派了麥姑娘來摩西組，又加入2位飛越迷牆的學員做關顧員。他們帶給組員很多正能量，透過遊戲、手工藝講解主的愛，加深組員對主的認識。有一次，有位關顧員帶了色士風 (Saxophone) 到小組演奏詩歌，大家頓時感到主的道是活潑的，是要歌頌的。

三月戶外活動我們去了城門谷公園，園內環境優美，鮮花盛放，目不暇給。我們找到一處較靜的地方，有一排長長的座椅，便停下來唱詩歌，數算神恩。活動完畢，到附近酒樓晚飯，各人盡興而歸。

感謝神愛護摩西組，知道我們軟弱乏力的時候，差派小天使以不同的身份鼓勵我們，幫助我們。正如哥林多後書12章9節所說的：「神的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」



Moses Group

Gracie Cheung (Group Counselor)

Another year has passed so quickly. This year, the Moses Group had a rich experience, with sorrow, joy, and happiness. The group members are getting older and have more health problems. The member who had to stop returning to the group due to a fall last year still has to stay at home to rest because of mobility problems. Another member's condition is stable. Although she has to go to the hospital for check-ups frequently, she is in good spirits and attends meetings regularly. Thank God.

Pastor Chen left the Moses Group in January 2025. He was very concerned about the spiritual life of the group members. He helped group members understand the Bible in a simple and easy-to-understand way and encouraged them to read the Bible frequently. Although we were reluctant to let him leave the group, we had to obey God's will and sincerely bless him. May God use him to help more people.

God's grace is abundant. He sent Pastor Mak to the Moses Group and two students from the "Overcoming Bewilderment" course joined as care supporters. They brought a lot of positive energy to the group members. Through games and crafts, they illustrated God's love and deepened the group members' understanding of the Lord. Once a care supporter brought a saxophone to the group to play hymns. We immediately felt that God's word was brought alive and should be praised.

For the outdoor activities in March, we went to Shing Mun Valley Park. The park was beautiful, with flowers in full bloom. We found a quiet place with a long row of seats and stopped to sing hymns and count God's blessings. After the activity, we went to a nearby restaurant for dinner, and everyone returned home with great pleasure.

Thank God for loving the Moses group. Knowing that we are weak and powerless, He sent different little angels to encourage us and help us. As II Corinthians 12:9 says "God's grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness."





以馬內利組

Emmanuel Group

蘇詠欣 (文書)

Amy So (Group Secretary)

我們以馬內利組，強調在主裡共同領受主的生命，在祂裡面有屬靈的相交，分享彼此的復元、與疾病和平共處的心路歷程，當中有掙扎、淚水、失望和傷痛，但也有喜樂、得勝和盼望。我們重視個人和家庭的和睦相處，帶著神賜予的愛和關懷，來探訪有需要的組員。各組員在小組中積極參與小組舉辦的「恩典生活」、查經、靈修分享、時事分享、戶外生日週等，內容豐富。在小組中我們能彼此勸勉和提醒，活出順從真理、順服聖靈、互為肢體、靠主得力的新生命。同時，我們在差異中學習包容、寬恕、溫柔 and 節制。

Our Emmanuel group emphasizes living out the Lord's life together, fostering spiritual fellowship in Him, sharing each other's recovery journey of peaceful coexistence with illness. In these journeys, there are struggles, tears, disappointment, and pain, but also joy, victory, and hope. We value the harmonious relationship in families. With the love and care of God, we visit group members in need. Our group actively engages in various rich and meaningful activities such as "Living Grace", bible study, devotional sharing, current affairs discussion, and outdoor birthday celebration. We encourage and remind each other to live a new life of obeying the truth, being submissive to the Holy Spirit, united as one body, and empowered by the Lord. At the same time, we learn to practice acceptance, forgiveness, gentleness, and self-control amid our differences.

「祂醫好傷心的人，裹好他們的傷處。」(詩篇147:3)

"He heals the brokenhearted and binds up their wounds." (Psalm 147:3)

「耶和華我的神啊！我曾呼求祢，祢醫治了我。」(詩篇30:2)

"O Lord my God! I called on you, and you healed me." (Psalm 30:2)

感謝基督教愛協團契在屬靈和專業上的帶領！

We are grateful for the spiritual and professional leadership of the Christian Oi Hip Fellowship!



拉撒路組

吳煥玲 (導師)

拉撒路組至今已成立超過三十載，當中經歷了幾許風雨，許多組員都漸漸老去，有些入住安老院，不能出席聚會，有些已離世。從最初有廿多位組員，到如今只有八位至十位組員，有時出席聚會的組員只有三至四位，聚會情況冷清。但在另一方面，組員人數雖然驟減，但發覺組員間的關係卻是更加緊密。以前多人聚會，分享時間不夠，但現時多了時間分享彼此的難處和神的恩典，這是非常美好的事。另外，有位組員入住院舍，他很想回小組聚會，卻又不懂路，有組員肯幫忙接送他回來聚會及幫助他拿壞的電話去修理等。

感謝神的保守，祂的恩典是夠用的，是祂的愛吸引組員回來，是祂的愛感動導師和義工的投入，以致小組可以繼續運作，組員雖少，神恩卻多，感謝主。

Lazarus Group

Ng Woon Ling (Group Counselor)

The Lazarus Group has been established for more than 30 years. It has gone through many ups and downs. Many members have gradually aged. Some have moved into nursing homes and cannot attend meetings. Some have passed away. From more than 20 members at the beginning, it has now dropped to only eight to ten members. Sometimes, only three to four members attend the meetings, and the meetings feel desolate. On the other hand, although the number of members has dropped sharply, the relationship between the members has become closer. In the past, there was not enough time to share when there were many people at the meeting, but now it is good that there is more time to share each other's difficulties and God's grace. Besides, members were willing to help a member who had moved into a nursing home and didn't know his way to attend the meeting. Some members helped pick him up and bring him to the meeting, and also helped him get his broken phone repaired.

Thank God for His protection. His grace is sufficient. It is His love that attracts group members back. It is His love that moves the counselors and volunteers to commit themselves so that the group can continue to operate. Although the number of group members is small, God's grace is great. Thank the Lord.





拉法組

Rapha Group

霍沛祺 (組長)

Pui Ki (Group leader)

拉法組組員今年出席聚會相對穩定，亦願意分享個人日常生活上遇到的困難。在經濟及人際關係問題上的處理，大家都願意一同分享意見，彼此鼓勵。24年10月1日戶外遊是參觀香港公園及羅拔時樓。我們到達香港公園展覽館，看到很多熱帶植物，又有瀑布及近距離與鸚鵡拍照，都是一個很特別的體驗。之後大家一同晚飯及欣賞國慶煙花表演。未來拉法組將會與隱基底組合併，兩組組員已有兩次一同聚會，彼此認識及交流，希望合組順利。祈望上帝繼續帶領小組，每個組員能夠經歷上帝的大能，也能與他人分享福音，哈利路亞！

There is a stable participation of the members in the group meetings this year. They are willing to share difficulties in their daily life. Relating to their financial and interpersonal difficulties, they share their opinions and have mutual support. On 1/10/24, we had an outdoor activity in Hong Kong Park, Central, and the Hong Kong Roberts Block Center. We saw a lot of tropical plants, visited the artificial waterfall, and had photos with the parrots at a very short distance. It was a special experience. Afterwards, we had dinner together and enjoyed seeing the firework that night. Our group is going to merge with the Ein Gedi group. We had joined meeting twice and got to know each other better. We hope that our merging will be smooth. We pray that God will continue leading us so that every member can experience His love and share with others God's love, Hallelujah!





恩典組

Grace Group

蘇沁潔(導師)

Nancy So (Group Counsellor)

恩典組於2023年3月開展，2024年4月已是踏入第14個月和第三個年度。

24年4月我們完成了恩典生活課程後，便開始和組員一起計劃小組聚會內容。當中包括了有關睡眠、運動、儀容與自信、時間及財政管理、靈修、團契生活、事奉、參加小組目標等，關注身心社靈各方的健康，也預備組員開始學習彼此服侍。組員循序漸進參與聚會前禱告、預備和收拾地方、學習領詩、帶領分享禱告聚會等，並於25年1月選出第一屆職員。小組也享受戶外同遊玩、共享美食的時間，24年8月一起參觀零碳天地，認識環保建築，25年2月一同參加了團契的團拜和遠足，3月步行籌款更獲得小組最多組員出席獎呢。

24年4月我們共有9位組員、1位導師、1位關顧員。後來有1位組員由別組轉入，但也有2位組員因事離組。本年度我們曾接待8位新朋友，其中2位嘗試後離開，1位轉了較合適的組，2位出席未穩，有2位成為組員，另1位穩定出席。今年平均組員出席人數為5.25，連義工、導師、同工為8.75。組員出席最低為3人，最高8人。2025年3月登記組員有8人。

展望明年，求主繼續帶領新朋友加入和適應，也盼望現有組員更投入小組及穩定出席，學習主動謙卑關心和服侍，過程中多親近主，靠禱告得力勝過軟弱，以神話語領導每天生活，體驗神的愛能互相體諒包容、彼此協助，管理好在小組服侍的壓力，延伸至個人在家庭、工作、教會的服侍。



The Grace Group was launched in March 2023, and April 2024 is the 14th month and the third year.

After we had completed the "Living Grace" Course since April 24, we began to plan the content of group gatherings with our group members. It includes sleep, exercise, appearance and confidence, time and financial management, spiritual experience, fellowship, service, and goals for group participation. The content focuses on physical, psychological, social, and spiritual health, and prepares group members to learn how to serve one another. Group members gradually increased participation in the pre-meeting prayer, preparation and tidying up of the meeting place, leading hymns, and leading the sharing prayer meeting. The first group committee was elected in January 25. Members also enjoyed outdoor activities and lunch together. In August 24, we visited the Zero-carbon Park and learned about environmentally friendly buildings. In February 25, we participated in the Fellowship's New Year Gathering and Outing. In March, we won the group's best attendance award in the Fellowship Walkathon.

In April 24, we had a total of 9 members, 1 counsellor, and 1 volunteer. One member later transferred in from another group, while two members left the group due to personal reasons. We received 8 new friends, of whom 2 left after trying, 1 transferred to a more suitable group, 2 attended irregularly, 2 became members, and another attended steadily. The average attendance of group members this year is 5.25. It is 8.75 if volunteer, counselor, and staff worker are included. The minimum attendance of group members is 3 and the maximum is 8. There were 8 registered members in March 2025.

Looking forward to next year, we pray that the Lord continues to lead new friends to join and adapt. We hope existing members will attend regularly, be more involved in the group, and learn to take the initiative to care and serve humbly. To do so, we must get closer to the Lord, pray to overcome weakness, lead our daily life with God's word, and experience God's love to enable mutual understanding, tolerance, and mutual support. Members also need to learn to manage pressure in serving the group and extend this to individuals' service in our family, work, and the church.

就業支援復元計劃報告

REPORT OF EMPLOYMENT SUPPORTING RECOVERY PROJECT

殷穎萱 (同工)

自2018年至今，世界傳道會/那打素基金一直為愛協團契每年資助\$300,000，用以籌辦「就業支援復元計劃」。本計劃透過為組員提供工作機會，重新建立他們的自我價值、自信心和工作能力，以助日後公開就業。每位參加者各有一位專業同工作為督導。督導除了安排工作，更會關顧他們的身、心、社、靈之發展。過去一年（2024年4月至2025年3月）共有七位組員參加本計劃，作為實習學員接受訓練。工作崗位包括辦公室助理及活動助理等等。



YAN Wing Huen (Staff)

Since 2018, the CWM/Nethersole Fund has been providing an annual grant of \$300,000 to the Oi Hip Fellowship to organize "The Employment Supporting Recovery Project". This project offers job opportunities to members to re-establish their self-worth, self-confidence, and occupational competence to facilitate open employment in the future. Each participant has a professional staff member as the supervisor. In addition to arranging duties, supervisors will also take care of their physical, mental, social, and spiritual development. In the past year (from April 2024 to March 2025), a total of seven members participated in this project and received training as interns. Their positions included office assistants, event assistants, etc.

學員成果

Outcomes of the interns

報告期為2024年4月至2025年3月，此期間橫跨兩期計劃，包括第27期(2023年10月至2024年9月)及第28期(2024年10月至2025年9月)。報告期內共有7位學員參加計劃。

The reporting period is from April 2024 to March 2025, covering two batches: The 27th Batch (October 2023 to September 2024) and the 28th Batch (October 2024 to September 2025). A total of seven participants joined the project during the reporting period.

項目 Item	人數 Number of interns	情況 Status
已完成/退出 Completed/Withdrew	1人 1 person	於2024年7月因個人原因退出計劃。 Withdrew from the project in July 2024 due to personal reasons.
	1人 1 person	於2024年9月完成計劃，並已公開就業。 Completed the project in September 2024 and has entered open employment.
	1人 1 person	於2024年9月完成計劃，目前未有就業。 Completed the project in September 2024 and is currently not employed.
	1人 1 person	於2025年3月因公開就業而退出計劃。 Withdrew from the project in March 2025 due to open employment.
繼續 Continued	3人 3 people	於2025年3月後仍然繼續實習，並有穩定出席。 Continued the internship after March 2025 with stable attendance.

2024-25年度-全人健康服務報告

Report of Holistic Health Project 2024-25

2024/25年度那打素基金(全人健康之挑戰課程) 2024/25 CWM/Nethsole Fund (Holistic Health Course)

2024年4月-2025年3月 From April, 2024 to March,2025	活動 Activity	節數 Session	出席人次 Attendance
4-5/2024	全人健康之挑戰6堂工作坊 Holistic Health Course-6 sessions workshop	6節 6 sessions	135
13/7/2024	全人健康-退修日(日營) Retreat for Holistic Health Course (Day camp)	2節 2 sessions	32

同工及實習生輔導服務

Staff and Interns Counseling Service

2024/25年度各同工提供輔導次數 2024/25 Number of times Staff provided counseling

2024年4月-12月 From April to December 2023	輔導服務 (人次) Number of times of Counseling service
4-6/2024	17
7-9/2024	22
10-12/2024	22
2025年1-3月 From January to March 2025	輔導服務 (人次) Number of times of Counseling service
1-3/25	29

2023/24 輔導實習學生提供個人輔導次數 2023/24 Number of times Counseling interns provided individual counseling

2024年4月-12月 From April to December 2023	輔導服務 (人次) Number of times of Counseling service
4-6/2024	107
7-9/2024	0
10-12/2024	51
2025年1-3月 From January to March 2025	輔導服務 (人次) Number of times of Counseling service
1-3/25	65

農莊項目：心靈園圃計劃

Farm Project : Serenity Garden

4/2024 - 3/2025 農莊項目：心靈園圃計劃
4/2024 - 3/2025 Farm Project : Serenity Garden

活動 Activity	次數 No. of groups	出席人次 Attendance
啟思工作坊 Reflective Workshop (忘憂香草按摩棒、花葉拓印環保袋、芳香洋溢香草茶等) (Forget your worries herbal massage stick, Flower and leaf printing bag, Herbal tea, etc.)	27	374
家居園藝班 Home Gardening Class (JOY種心田、種下好時光、花花世界等) (JOY plants the heart, Plants good times, Plants the colorful world, etc.)	9次，23節 9 groups, 23 sessions	214
義工訓練班 Volunteer Training	8次，12節 8 groups, 12 Sessions	102
參觀心靈園圃導賞 Education Tour to the Serenity Garden (慢活之旅、大自然教育導賞、親親大自然等) (Slow Living Tour, Getting Close to Nature, etc.)	38	353
租用心靈園圃種植 Rented Checkered Field	255	600

服務報告 二零二四年四月至二零二五年三月

Report of Service (From April, 2024 to March, 2025)

工作內容	Items	總數 Total
1. 團契小組數目	Number of groups in the Fellowship	19
小組組員人數	Number of members within these groups	224
聚會次數	Number of meetings held	419
出席人次	Total Attendance	3107
2. 諮詢服務	Enquiry Service	110
3. 輔導	Counseling	
電話	Telephone	137
面談	Interviews	95
Whatsapp	Whatsapp	135
4. 探訪	Visit	
家訪	Home	37
探病	Hospital	20
5. 轉介	Referrals	
接見新人	Screenings	39
轉介其他機構	Referrals	20
6. 牧養關懷	Pastoral Care	
詩班	Choir	96

活動報告 (2024年4月至2025年3月)

REPORT OF ACTIVITIES (4/2024 to 3/2025)

活動 Activity	節數 Session	出席人次 Attendance
精神健康教育及推廣委員會 Mental Health Education & Promotion Committee		
鬼附與精神病 — 同行研習班 Workshop on Spiritual Possession and Mental Illness – Journeying Together	2	53
飛越迷牆2024 單元一 Overcoming Bewilderment 2024 Module 1	5	169
飛越迷牆2024 單元二 Overcoming Bewilderment 2024 Module 2	3	35
靈牧委員會 Pastoral Care Committee		
週三祈禱會 Wednesday Prayer Meetings	32	435
4月份雙月禱會 April Bimonthly Prayer Meeting	1	27
6月份雙月禱會 June Bimonthly Prayer Meeting	1	23
8月份雙月祈禱會 August Bimonthly Prayer Meeting	1	25
12月份雙月祈禱會 December Bimonthly Prayer Meeting	1	16
2月份雙月祈禱會 February Bimonthly Prayer Meeting	1	17
34週年感恩崇拜 34th Anniversary Thanksgiving Worship Service	1	110
活力讚美操 Energetic Praise Dance	44	333
讚美操 Praise Dance	19	191
義工委員會 Volunteer Committee		
親恩頌生日會 “Grace of Parenthood” Birthday Celebration	4	242
手機使用班 Mobile Phone Usage Class	4	31
和諧西洋書法減壓班 Stress Relief Western Calligraphy Class	5	37

活動 Activity	節數 Session	出席人次 Attendance
視障人士福音中心三福隊探訪愛協 Team of Evangelism Explosion of the Evangelical Centre for the Visually Impaired visiting Oi Hip	1	9
新春團拜健步旅遊 Chinese New Year Fellowship and Wellness Outing	1	56
隱基底組農莊園藝活動及BBQ Ein Gedi Group: Farm Gardening Activity & BBQ	1	11
太極班 (初班) Tai Chi Class (Introductory Level)	23	168
太極班 (基礎班) Tai Chi Class (Foundation Level)	33	345
探訪委員會 Visitation Committee		
探訪交流會 Visitation Sharing Meeting	2	16

諮詢服務報告

Report of Enquiry Service

本年度接到的諮詢共110個，就內容分類，主要是查詢服務及尋求協助兩類。查詢服務主要是想了解團契之服務，例如小組之內容、形式、時間、地點等。查詢人多為協助精神病康復者的人，有家屬、教會人士、朋友或專業輔導者。而尋求協助的，涉及問題是多方面，例如尋求心理輔導，處理精神病者之行為問題，對精神病之認識，怎樣分辨是否有精神病，有甚麼服務幫助他們及吃藥之問題等，除患者之親友外，患者本身也有作出這類諮詢，我們處理這些諮詢會就有關之問題作出解答，或作合適轉介。

This year we had received 110 enquiries totally. By content, they can be divided into two categories: enquiries on services and seeking for help. Those inquired about services would like to know about our services. For example, the contents of our group meeting, the formats, time and places we meet. They were mainly the helping persons such as their relatives, people of churches, friends or professional helpers. For those who were seeking for help, they asked for quite a large range of problems. For examples, seeking for psychological counseling, methods of coping with the behavioral problems of the patients, knowledge about mental illnesses, how to recognise people who had mental illness, what kinds of services can help them and the issue of drug-taking etc. Besides relatives and friends of patients, patients themselves would also make enquiries on these aspects. We would try to reply to these questions or make appropriate referrals.

財務報告 2024/2025 截至二零二五年三月三十一日（以港幣為列報單位）

FINANCIAL REPORT 2024/2025

For The Year Ended 31st March, 2025 (Expressed In Hong Kong Dollars)

		年份 YEAR	
		2025 (HK\$)	2024 (HK\$)
收入	Income		
收到奉獻	Offerings received	1,013,399	1,055,777
公益金資助	Subsidy from the Community Chest	672,800	672,800
活動及講座收入	Income from activities, course, lecture and talk	59,550	49,595
銀行利息	Bank interest income	364,993	465,559
勞工處展能計劃	Subsidy from Labour Department	10,403	22,319
施羅孚伉儷慈善基金	Subsidy from Rusy and Purviz Shroff Charitable Foundation	100,000	-
其他收入	Sundry income	47,844	70,489
籌款收入	Walkathon income	332,875	-
		<u>2,601,864</u>	<u>2,336,539</u>
支出	Expenses		
活動開支	Activities expenses	140,759	124,009
廣告費	Advertising expenses	4,322	9,991
空調費	Air-conditioning fee	64,752	64,452
義工舟車費	Allowance for voluntary workers	8,495	7,140
銀行服務費	Bank charges	1,225	1,550
書籍影音	Books & video	3,441	1,636
電腦用品	Computer expenses	36,666	5,693
折舊	Depreciation	44,453	37,594
奉獻	Donation	1,500	-
電費及水費	Electricity and water	18,339	16,706
保險	Insurance	38,619	48,472
律師及專業費用	Legal & professional fee	850	850
大廈管理	Management fee	61,200	61,200
強積金供款	Mandatory provident fund contribution	111,218	83,715
會員費	Membership fee	3,423	3,423
報紙雜誌	Newspaper & magazines	2,844	2,720
郵費	Postage	21,787	25,403
印刷及文具	Printing and stationery	51,358	50,077
宣傳費	Promotion expenses	-	3,350
差餉及地租	Rent & rates	54,116	53,016
維修費	Repair and maintenance	7,798	18,268
薪津	Salaries and allowances	2,789,301	1,746,319
服務費	Service fee	31,350	40,088
雜項支出	Sundry expenses	13,859	7,466
電話費	Telephone	41,814	39,417
培訓費用	Training	7,500	-
運輸費	Transportation	-	150
交通津助	Travelling	1,134	1,220
籌款活動費用	Walkathon expenses	3,809	-
		<u>3,565,932</u>	<u>2,453,925</u>
本年度不敷	Deficit for the year	<u>(964,068)</u>	<u>(117,386)</u>
其他綜合收入	Other comprehensive income	備註	
樓宇基金不敷	Deficit for premise fund	2	(962,412)
發展基金盈餘	Surplus for development fund	3	500
資本基金（不敷）/盈餘	(Deficit) / surplus for capital project fund	4	(18,054)
猶太人會堂基金（不敷）/盈餘	(Deficit) / surplus for Ohel Leah Synagogue Charity	5	(6,858)
世界傳道會/那打素基金（不敷）/盈餘	(Deficit) / surplus for CWM/ Nethersole fund	6	(286,850)
公益金一次性撥款（不敷）/盈餘	(Deficit) / surplus for Community Chest one-off supplementary allocation	7	(20,746)
港交所計劃（不敷）/盈餘	(Deficit) / surplus for HKEX Charity Partnership Programme	8	195,350
			<u>(1,099,570)</u>
綜合年度不敷	Total comprehensive deficit for the year		<u>(1,671,695)</u>

財務報表 2024/2025 於二零二五年三月三十一日（以港幣為列報單位）


STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 2024/2025

AS AT 31st March, 2025 (Expressed in Hong Kong Dollars)

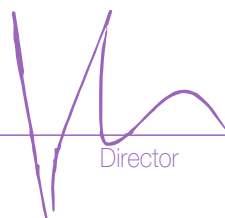
		年份 YEAR	
		備註	
		2025 (HK\$)	2024 (HK\$)
資產	Assets		
固定資產	Non-Current Assets		
房產及設備	Property, plant and equipment	1	13,218,412
			14,211,091
流動資產	Current Assets		
應收款項	Accounts and other receivables		302,148
			3,500
按金及預付款項	Deposit and prepayment		66,735
			34,753
銀行存款	Cash at Bank		457,381
			7,474,901
銀行定期存款	Time deposits at Bank		10,687,740
			5,000,000
現金	Cash in Hand		75,936
			7,551
			11,589,940
			12,520,705
總資產	Total Assets		24,808,352
			26,731,796
負債及儲備	Liabilities And Reserves		
流動負債	Current Liabilities		
應付款項	Other payables and accrual		236,770
			96,576
流動負債淨值	Total Liabilities		236,770
			96,576
儲備	Reserves		
經常費	General Fund		(3,482,146)
			(2,258,163)
樓宇基金	Premise Fund		15,778,764
			16,741,176
發展基金	Development Fund		12,134,365
			12,134,365
資本基金	Capital Project Fund		16,872
			34,926
猶太人會堂基金	Ohel Leah Synagogue Charity		-
			6,858
世界傳道會/那打素基金	CWM/ Nethersole Fund		113,473
			242,576
公益金一次性撥款	Community Chest one-off supplementary allocation		10,254
			805
公益金 - 港交所計劃	Community Chest of HK-HKEX Charity Partnership Programme		-
			(267,323)
儲備總額	Total Reserves		24,571,582
			26,635,220
負債及儲備總額	Total Liabilities & Reserves		24,808,352
			26,731,796

The financial statements with Note 1 to Note 8 have been approved and authorised for issue by the Board of Directors and signed on its behalf by :

Approved on behalf of the Board by:



Director



Director

備註 NOTE

截至二零二五年三月三十一日（以港幣為列報單位）

For The Year Ended 31st March, 2025 (Expressed in Hong Kong Dollars)

1. 房產、機器及設備 Property, Plant And Equipment

		Leasehold land	Building	Leasehold Improvement	Office equipment	Furniture	Computer	Total
成本	Cost							
於二〇二四年四月一日結存	As at 01.04.2024	7,900,000	7,900,000	1,773,600	337,468	176,871	282,116	18,370,055
年度購置	Addition for the year	-	-	-	34,300	-	-	34,300
於二〇二五年三月卅一日結存	As at 31.03.2025	7,900,000	7,900,000	1,773,600	371,768	176,871	282,116	18,404,355
累計折舊	Accumulated Depreciation							
於二〇二四年四月一日結存	As at 01.04.2024	1,215,384	1,215,384	1,064,160	231,341	165,825	266,870	4,158,964
年度折舊	Charged for the year	303,846	303,846	354,720	47,845	4,349	12,373	1,026,979
累計折舊註銷	Eliminated on disposals	-	-	-	-	-	-	0
於二〇二五年三月卅一日結存	As at 31.03.2025	1,519,230	1,519,230	1,418,880	279,186	170,174	279,243	5,185,943
賬面淨值	Net Book Value							
於二〇二五年三月卅一日結存	As at 31.03.2025	6,380,770	6,380,770	354,720	92,582	6,697	2,873	13,218,412

The leasehold land and building is situated in Hong Kong and held under medium term leases.

		年份 YEAR	
		2025 (HK\$)	2024 (HK\$)
2. 樓宇基金	(Deficit) For Premise Fund		
支出	Expenditure		
房產折舊	Depreciation on leasehold land & building	962,412	962,412
年度(不敷)	Deficit for the year	(962,412)	(962,412)
3. 發展基金	Surplus For Development Fund		
收入	Income		
奉獻收入	Donation received	0	500
年度結餘	Surplus for the year	0	500
4. 資本基金	(Deficit)/Surplus For Capital Project Fund		
收入	Income		
資助收入	Subvention received	0	4,577
其他收入	Sundry income	0	196
		-	4,773
支出	Expenditure		
年度折舊	Depreciation for the year	18,054	29,999
年度(不敷)	Deficit for the year	(18,054)	(25,226)

		年份 YEAR	
		2025 (HK\$)	2024 (HK\$)
5. 猶太人會堂基金	(Deficit)/Surplus For Ohel Leah Synagogue Charity		
收入	Income		
資助收入	Subvention received	-	50,000
支出	Expenditure		
活動支出	Activity expenses	-	-
薪酬	Salaries and allowances	6,858	66,437
電話費	Telephone expenses	0	198
		6,858	66,635
年度(不敷)	Deficit for the year	(6,858)	(16,635)
6. 世界傳道會/那打素基金	(Deficit)/Surplus For CWM/ Nethersole Fund		
收入	Income		
活動收入	Activity income	3,000	3,000
資助收入	Subvention received	600,000	600,000
		603,000	603,000
支出	Expenditure		
活動支出	Activity expenses	124,757	102,903
折舊	Depreciation	2,060	5,305
強積金	Mandatory provident fund contribution	32,548	26,816
薪酬	Salaries	723,273	542,171
雜費	Sundry expenses	1,812	1,888
培訓費	Training	5,400	15,125
		889,850	694,208
年度(不敷)	Deficit for the year	(286,850)	(91,208)
7. 公益金一次性撥款	(DEFICIT)/SURPLUS FOR COMMUNITY CHEST ONE-OFF SUPPLEMENTARY ALLOCATION		
收入	Income		
資助收入	Subvention received	-	134,550
支出	Expenditure		
活動支出	Activity expenses	20,746	102,905
強積金	Mandatory provident fund contribution	-	2,229
薪酬	Salaries	-	46,521
		20,746	151,655
年度(不敷)	Deficit for the year	(20,746)	(17,105)
8. 港交所計劃	(DEFICIT)/SURPLUS FOR COMMUNITY CHEST OF HK-HKEX CHARITY PARTNERSHIP PROGRAMME		
收入	Income		
活動收入	Activity income	35,358	20,890
資助收入	Subvention received	463,629	184,645
		498,987	205,535
支出	Expenditure		
活動支出	Activity expenses	70,670	68,172
核數費用	Audit fee	5,000	5,000
基建工程	Foundation establishment	-	22,750
強積金	Mandatory provident fund contribution	8,055	16,945
宣傳費	Promotion expenses	320	1,515
工具及物資	Tools and materials	1,436	10,223
培訓費	Training	896	13,050
薪酬	Salaries	207,127	500,635
雜費	Sundry expenses	10,133	9,468
		303,637	647,758
年度(不敷)/結餘	(Deficit)/Surplus for the year	195,350	(442,223)

財務預算2025/2026(以港幣為列報單位)

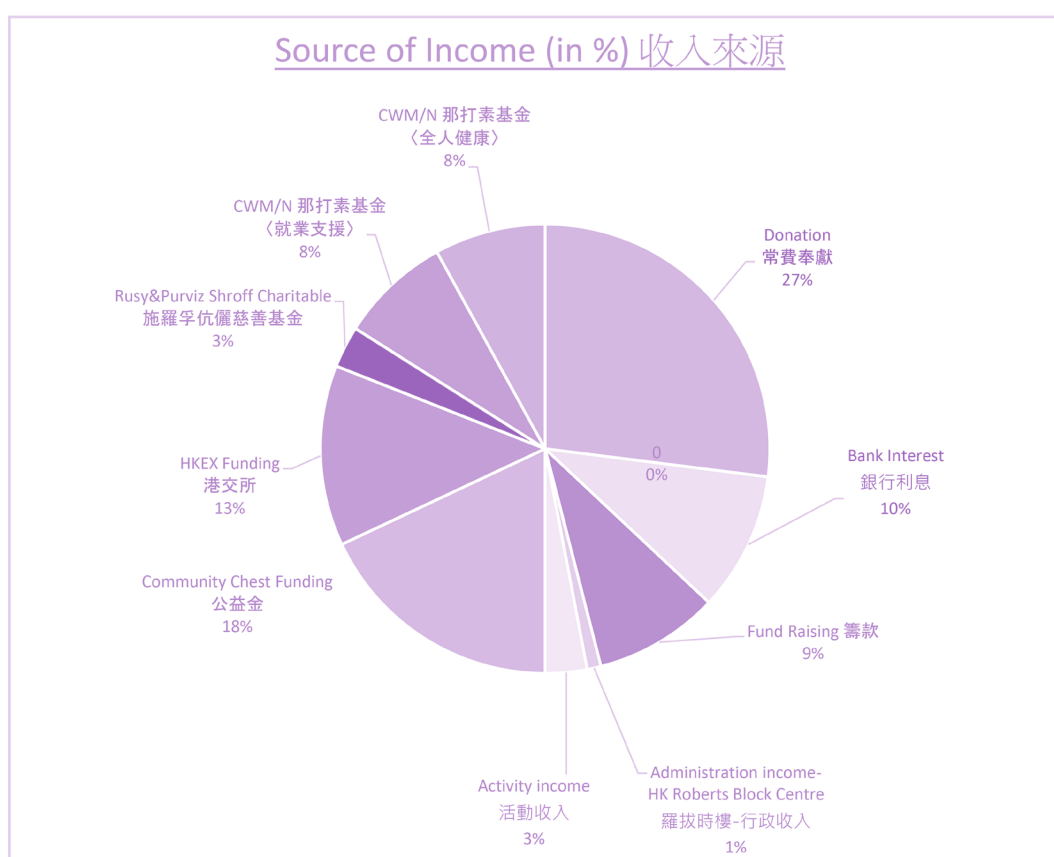
BUDGET 2025/2026 (Expressed in Hong Kong Dollars)

收入	Income	(HK\$)
1. 收到奉獻	Offerings received	1,000,000
2. 籌款收入	Fundraising Income	500,000
3. 公益金(怡和)	Subsidy from the Community Chest	672,800
4. 公益金(港交所)	HKEX Funding	320,000
5. 活動收費	Activities Income	165,000
6. 那打素基金(就業支援)	CWM/Nethersole Fund (Employment Supporting Recovery Project)	300,000
7. 那打素基金(全人健康發展中心)	CWM/Nethersole Fund (Holistic Health Development Centre Project)	300,000
8. 猶太人會堂基金	Ohel Leah Synagogue Charity	50,000
9. 其他基金(預備申請)	Other Funding (will apply)	300,000
10. 羅拔時樓行政收入	HK Roberts Block Centre Ltd - Administrative income	53,000
11. 會員費/組員費收入	Membership/Group membership income	15,000
12. 銀行利息收入	Bank interest income	400,000
		4,075,800

支出	Expenditure	(HK\$)
1 同工薪酬	Staff Emoluments:	
薪金	Salaries	3,567,080
強積金供款	Mandatory Provident Fund Contribution	178,000
2 行政費用	Administrative Expenses:	
羅拔時樓文書服務	Document Service - HK Roberts Block Centre Ltd	40,000
銀行服務費	Bank charges	2,000
郵費	Postage	28,000
電話及互聯網費	Telephone & Internet Charges	40,000
3. 會址費用	Head Quarter Expenses:	
大廈管理費及冷氣費	Management and Air Conditioning fee	130,000
差餉及地租	Rates and Government Rent	30,000
電費及水費	Electricity & Water	20,000
4. 活動開支	Activities Expenses	400,000
5. 義工津貼	Allowance for Voluntary Workers	190,000
6. 器材及物資	Equipment and Consumables:	
印刷及文具	Printing and Stationery	60,000
書刊影音	Books, Audio-visual Materials	10,000
維修費	Repair and Maintenance	10,000
7. 保險	Insurance	50,000
8. 交通費	Travelling Expenses	4,000
9. 會員費	Membership Fee	3,000
10. 醫療津貼	Medical Allowance	8,000
11. 雜項支出	Sundry Expenses	15,000
12. 折舊 <不包括物業折舊>	Depreciation <exclude Premises Depreciation>	40,000
		4,825,080
本年度不敷	Deficit for the year	(749,280)

Source of Income 2024/2025

Source of Income		Amount (HK\$)	%
常費奉獻	Donation	\$1,013,399	27%
銀行利息	Bank Interest	\$364,993	10%
行政收入-羅拔時樓	Administration income-HK Roberts Block Centre	\$41,800	1%
活動收入	Activities income	\$103,952	3%
籌款	Fund Raising	\$332,875	9%
勞工處展能基金	Labour Department-Selective Placement Division	\$10,403	0%
公益金	Community Chest Funding	\$672,800	18%
港交所	HKEX Funding	\$463,629	13%
施羅孚伉儷慈善基金	Rusy&Purviz Shroff Charitable	\$100,000	3%
那打素基金〈就業支援〉	CWM/Nethersole Fund (Employment Supporting Recovery Project)	\$300,000	8%
那打素基金〈全人健康〉	CWM/Nethersole Fund (Holistic Health Development Centre Project)	\$300,000	8%
		\$3,703,851	100%



2023-2025 年度奉獻收入分析表

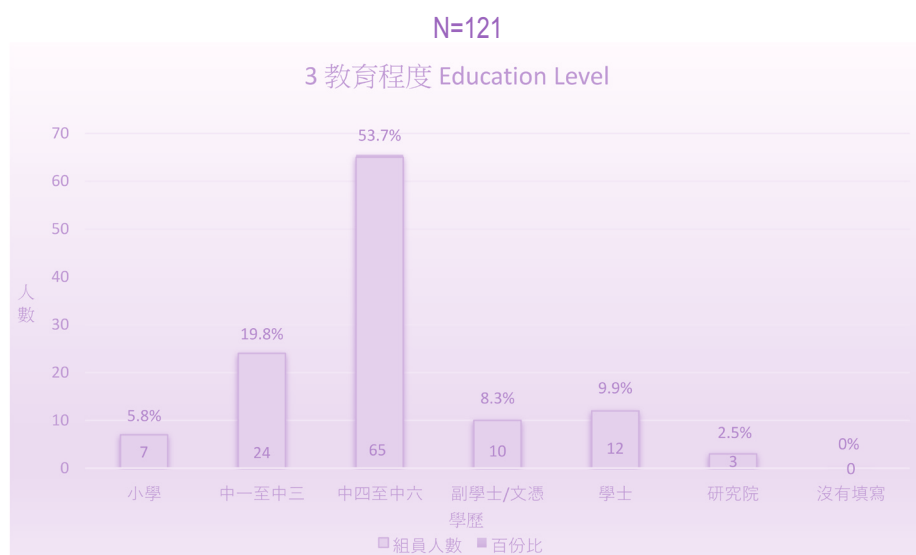
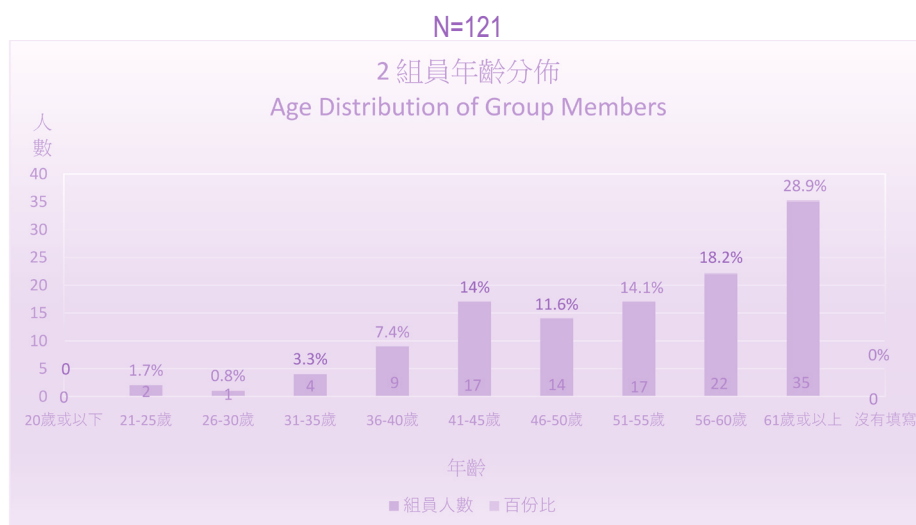
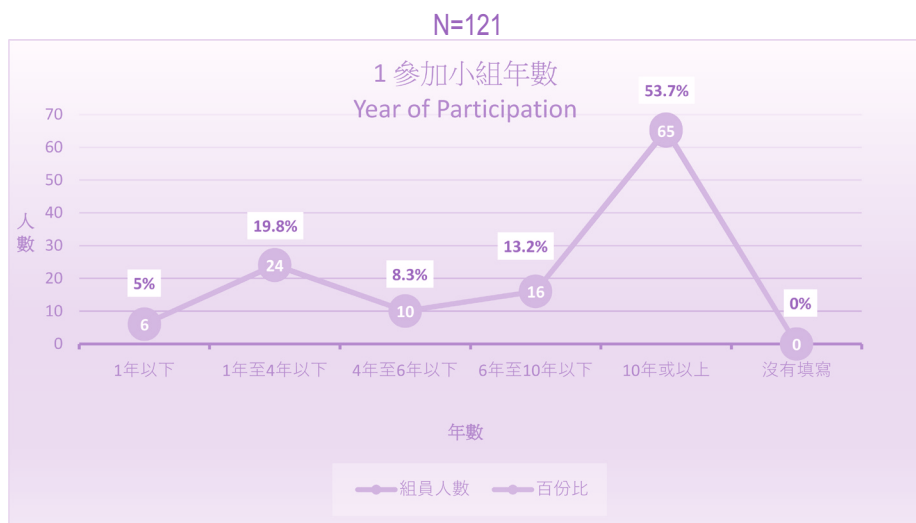
奉獻 (HK\$)	2024-2025 年度	2023-2024 年度
小組	9,987	13,356
個人	400,974	511,457
教會/團契	445,439	430,764
機構	157,000	100,200
總奉獻收入	1,013,399	1,055,777



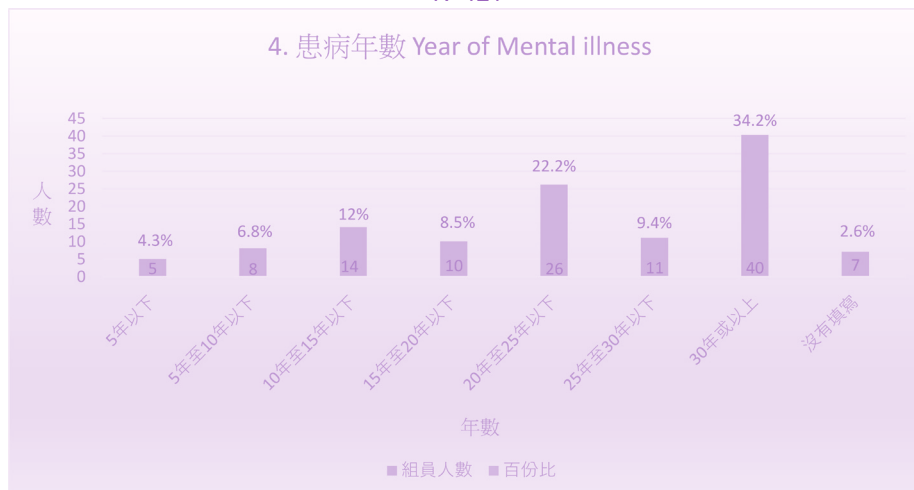
SERVICE STATISTICS

這統計對象主要為經常出席小組之組員。
The target of the survey included mainly the active members who had attended the group frequently.

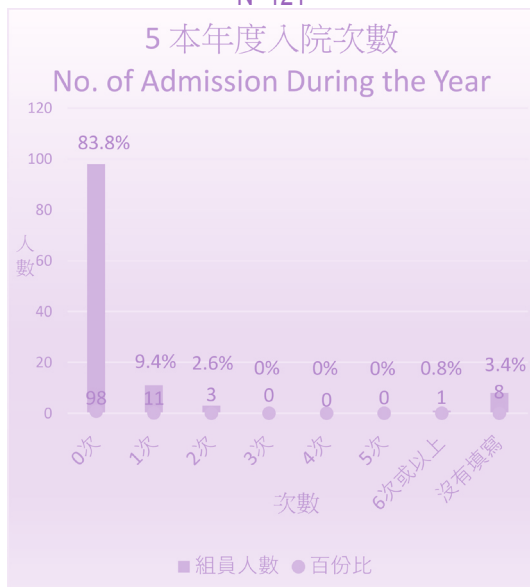
收回組員問卷: 121份，這資料將幫助愛協繼續關注及提昇小組組員身、心、社、靈各方面的情況。



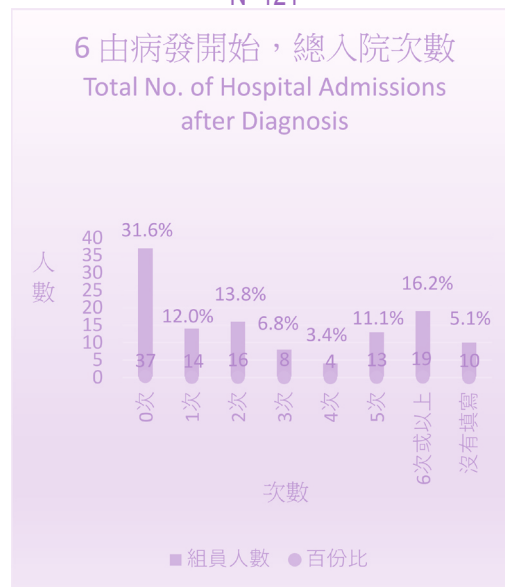
N=121



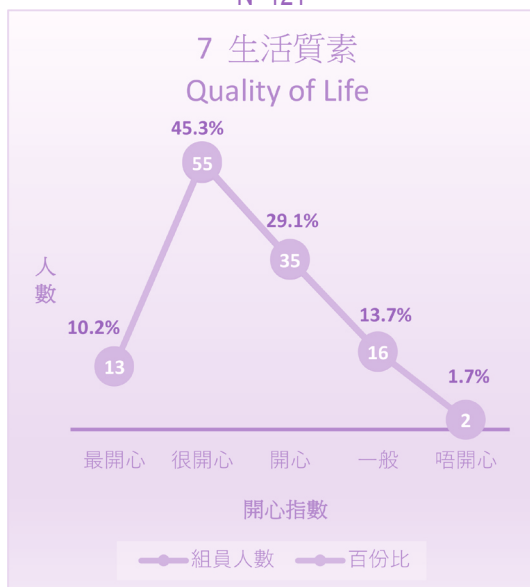
N=121



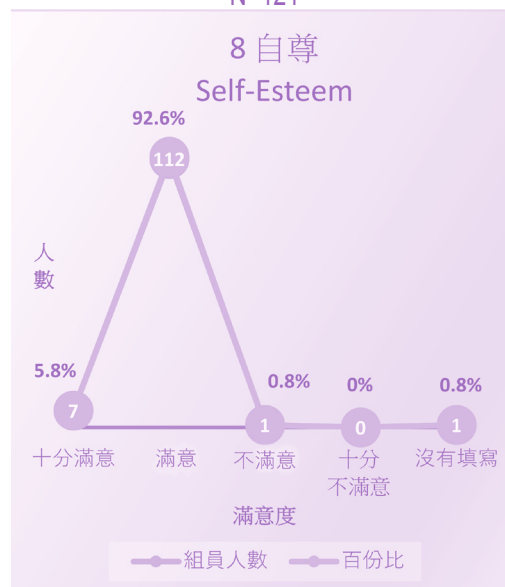
N=121

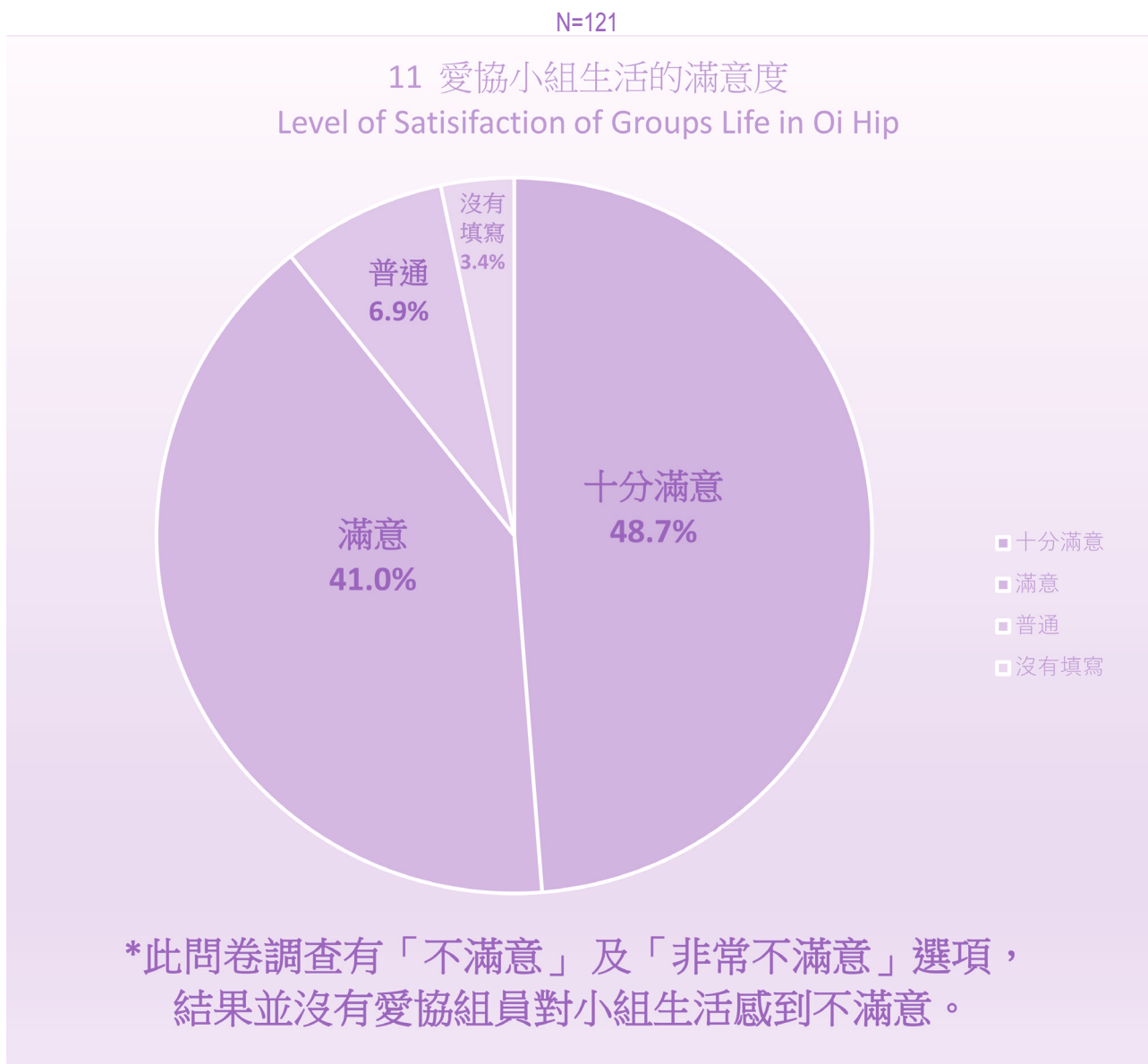
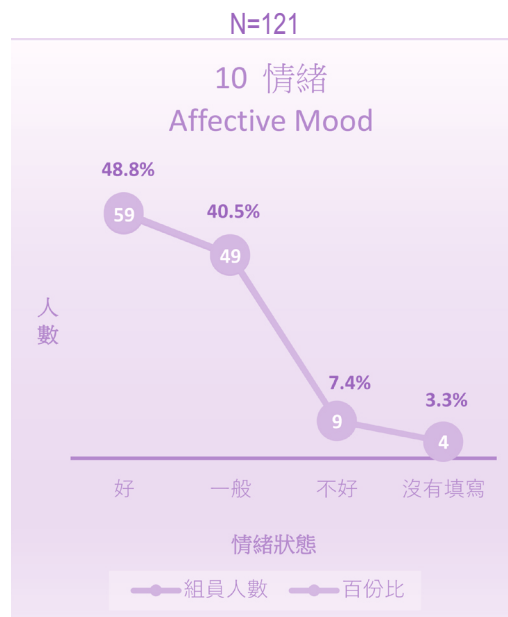
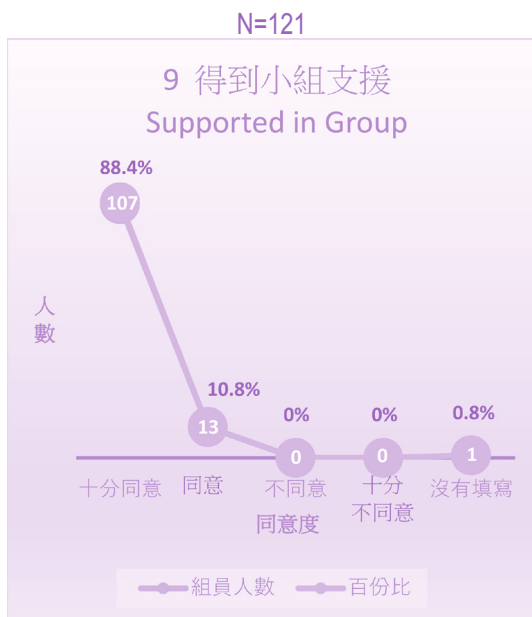


N=121



N=121





鳴謝

Acknowledgement



愛協團契謹此銘謝所有在過往一年中，在事奉上及經濟上一直支持

團契的弟兄姊妹、親友、熱心人士、機構及教會。

在此也銘謝以下機構支持：

香港公益金、香港交易所慈善基金、
猶太人會堂基金、施羅孚伉儷慈善基金 及 世界傳道會/那打素基金。（排名不分先後）
並感謝下列教會和機構借出地方提供予小組聚會：（排名不分先後）

沙田潮語浸信會	中國基督教播道會恩福東九堂	新生精神康復會
真理基督教會協英堂	大埔浸信會	基督教信生會信基堂
旺角浸信會	香港神託會創蒼坊	循道衛理聯合教會香港堂
基督教樂道會深水埗堂	基督教中國佈道會基福堂	基督教豐盛生命堂
基督教宣道會基蔭堂	中華基督教閩南三一堂(北角堂)	中國基督徒傳道會西大堂
深恩浸信會	元朗浸信會	又新浸信會
		利群浸信會

最後亦多謝為我們義務稽核賬目之吳孫劉會計師事務所。

We would like to thank gratefully our beloved brothers and sisters in Christ, their relatives, some agencies and churches who have devoted their services or/and support our Oi Hip Fellowship financially for the past year.

We also thank gratefully the support from

The Community Chest, HKEX Foundation,

**The Ohel Leah Synagogue Charity, The Rusy & Purviz Shroff Charitable Foundation
and CWM/Nethersole Fund.**

Here we would also like to extend our compliments to the following churches and organizations which provided places for our group meetings:

**Shatin Swatow Baptist Church, Evangelical Free Church of China Yan Fook (Kowloon East) Church,
New Life Psychiatric Rehabilitation Association New Life Building Long Stay Care Home,
Chun Lei Christian Mission Heep Ying Church, Tai Po Baptist Church,
Christian Church of Living Faith Shun Kei Church, Mongkok Baptist Church,
Stewards Take Your Way, Chinese Methodist Church,
Lock Tao Christian Association Shamshuipo Church,
Evangelize China Fellowship Hong Kong Ji Fu Church, Abundant Life Christian Church,
Kei Yam Alliance Church, The Min-Nam Chinese Christian Trinity Church (North Point Church),
Chinese Christian Evangelists' Mission Sai Tai Church, Abundant Grace Baptist Church,
Yuen Long Baptist Church, Yau San Baptist Church, ABBA Baptist Church.**

Lastly we also thanks **Ng, Suen, Lau C.P.A.** for voluntarily auditing our accounts.

奉獻方法 Donation

1. 可用劃線支票郵寄本會，支票抬頭請寫「基督教愛協團契有限公司」
By crossed Cheque : Payable to "Christian Oi Hip Fellowship Ltd."
sending to our office.
 2. 或直接存入恒生銀行儲蓄戶口384-128369-883，把存款收條寄回本會，並於背後寫上姓名及聯絡地址，以便發回收據。
Or deposit into our savings account of Hang Seng Bank : 384-128369-883 and send back the deposit slip with your name and correspondence address written behind. Official receipt will be sent to you.
 3. 或使用轉數快
轉數快號碼111627295，請將入賬資料whatsapp到62950934
Or through FPS
FPS ID is 111627295, please whatsapp your account information to 62950934
 4. 或使用定期自動轉賬
懇請 閣下賜電：2958-1770 聯絡本團契，以便跟進。
Or through Autopay
Please call 2958-1770 and contact our staff to find out more.
- * 捐款為認可慈善捐款，若金額超過港幣100元，可憑收據作為捐款記錄，申請扣減稅項。
Donation is approved as charitable donation, if it is over \$100, can be used for tax exemption.



地址：九龍紅磡馬頭圍道 39 號紅磡商業中心 A 座 3 樓 309A 室
電話：2958 1770 傳真：2386 3075
電子郵址：office@oihip.org.hk 網址：http://www.oihip.org.hk

Address : Flat 309A, 3/F, Block A, Hunghom Commercial Centre,
39 Ma Tau Wai Road, Hung Hom, Kowloon.

Tel. No. : 2958 1770

Fax No. : 2386 3075

E-mail Address : office@oihip.org.hk

Website : http://www.oihip.org.hk

會員機構：



資助機構：

